THE LEADING CHINESE DAILY IN BRITISH MALAYA.
ESTABLISHED 1880.
Nos. 11 & 13, Cross Street, Singapore.
Phone:—7164. Cable:—"LATPAU."
PUBLISHED BY LEUNG HIN FAN.
PRINTED BY LAT PAU PRESS LTD.
MONDAY, 20th JULY, 1931.
ISSUE NO. 14,572.

叻報
"LAT PAU"

中華民國二十年七月二十日　第一萬四千五百七十二號　星期一　第一張　第一頁

本報創辦于前清光緒七年十月十二日經刊及發行所在新嘉坡哥羅實得力十一號及十三號電話七一六四號
總經理督印人兼司理梁顯芬　編輯主任（略）
△本報價目定例
零售每份大洋五分每月一元五角全年九元全年十八元
外埠另加郵費每月洋五角外埠每月一元
△本報告白價定例
長期告白告白每期收費每年每欄此期告白按期收費此期
告白價目當面議定

德國最新實驗還少靈藥
百老回

百老回之發明

△百老回發明者德國醫學博士安迪那氏像
Dr. ANDERNACH M.D.

百老回製造廠德國總廠（柏林）

自法國生理學大家勃朗斯可博士。及柏京維也納大學教授史但那赫博士。相繼發表對於返老還童之學說與實驗後。際引起全世界醫學界之重大注意。關於內分泌學之研究。乃盛極一時。至於內分泌製劑若注射劑內服劑等。亦接踵而起。惜大半均係未經深刻研究。實驗而出世。只圖牟利而不顧實用。故其藥力薄微。而流弊孔多。德國醫學博士安迪那氏目擊心傷。慨焉憂之。爰發宏願。有以補救之。乃偕其大弟畢精神。屏棄一切俗務。伏處試驗室中。憑個物史兩氏之原理。再行努力搜博採。不祇求詳。悉心研究。廢寢忘食。歷十年之光陰。經數百次之試驗。始發明一種內分泌之結晶體「賀好面蒙」(Pan Hormon)用以製煉此萬試萬靈舉世無上之返少補藥百老回。功效遠勝普通內分泌製劑十倍餘。當安氏發明成功之日。曾邀集全世界著名醫學家二百餘人。在柏林開會。安氏報告其發明「賀好面蒙」用以配製「百老回」之經過。並將試驗結果。逐項開會討論。經嚴重討論。開會結果。經極多數醫學家之同意贊美。認為合於醫理與衛生病理化學科學的完美補品。當世無出其右也。

百老回：是……
◎名醫實驗精心監製標準補物！
◎轟動全球最新進步科學產物！
◎壓倒任何紀錄的空前大補品！
◎動植礦物補劑之偉大結晶體！
◎造成最高紀錄補劑中之藥王！
◎富有持續性的根本滋補湛品！

極滋補之能事
盡治療之神效

百老回俄國分發行所「莫斯科」

「賀好面蒙」(Pan Hormon) 賀好面蒙之提煉。手續至為繁重。係由獸醫從最少壯之實驗動物。… [illegible]

百老回之成分

百老回美國分發行所「紐約」

百老回製造之一切內分泌物原料… [illegible] 其中乃含有內分泌物結晶體「賀好面蒙」… [illegible] 誠為現代最進步最名貴之科學產物。

HORMOVIN

百老回法國分發行所（巴黎）

百老回英國分發行所（倫敦）

[illegible]

富有持續性

品質極高貴

[illegible]

百老回之特點

The Latest German Discovery In Science
"HORMOVIN"
PAN-HORMONE
The Mother of Hormones
Restores, Rejuvenates and Maintains
YOUTH & VIGOUR
SURE REJUVENATOR and HARMLESS

百老回德國總發行所

內分泌液製劑之結晶
操一切補品最高權威

價目

百老回無論男用女用。均每盒四十片。約供一星期之服量。售叻洋五元。每料五盒。約供五星期之服數。售叻洋廿五元。

中國南洋獨家經理

上海白克路六五六號B　柯爾登洋行
南洋群島總經理處　新嘉坡水仙門三十號　柯爾登洋行

各埠分行及經理處：大連　廈門　汕頭　重慶　奉天　哈爾濱　九江　北平　香港　廣東　天津　漢口　濟南　福州　南京　本埠代理處 [illegible]

△如蒙函索百老回說明書即寄▽

主治

男子各症				女子各症			
凡百老態	心悸失眠	未老早衰	元氣不足	久不生育	子宮寒冷	凡百老態	未老先衰
血管變硬	性慾不振	神經衰弱	後天斷傷	先天不足	肝經胃氣	抑鬱心悸	夜眠不安
記憶薄弱	食慾減退	病後體虛	容顏早老	胎氣柔弱	容顏黃瘦	氣虛血虧	情慾缺乏
發育不全	腎虧精薄	腰痠背痛	精衰力竭	貧血不孕	筋骨酸痛	飲食呆滯	經淡經痛
諸虛百損	髮落髮白	遺精早洩	糖尿症等	經水不調	產後虧虛	髮脫早白	精神衰頹

主治各症均有奇效，凡經醫藥無效者，請以百老回試服之。

功能

補腦補血 強身健體	返老還少 至尊補劑	補腎廣嗣 卻病延齡
[illegible]	[illegible]	[illegible]

百老回之功效

百老回奧國分發行所（維也納）

性別

百老回藥性平和。功效宏偉。男女老幼。四時皆可服。惟分男用與女用兩種。男用金色裝。女用銀色裝。男女不可誤服。否則有礙體性之虞。

各埠藥房均有出售

保安堂藥號　[illegible]

已到 大批 上海中法藥房

杏仁露

艾羅補腦汁
艾羅療肺水
九一四水
九一四燕
批發零沽
一律歡迎
大馬路
會豐商店
總經理
電話
六六五一

中華民國二十年七月二十日 叻報 第一張 第二頁

一蔣功成萬骨枯

據本年三月三十一日。本坡南洋商報所記載。三月十日首都追悼陣亡將士大會。主祭者蔣中正。其致詞中有云。（上下略）自出師北伐。以至於統一。？六年間先後死亡士兵。達三十萬餘人等語。成者此六年中國。無辜之蟻民。因戰爭及匪類所殺戮者。其死亡亦必非少數。然同胞有四萬萬。對除之後。其所存亦尚多。闕最近之將卒。非同胞及同志。其脊骨之焦點。有一觸即發之勢。又不能免於多少死亡。如此方法。接續剛興華一百年大中華民國人民之命。則本民族所存者。亦既有子矣。篤睹虛黃帝而奇積華再能在此地球上佔一色卅。則我們有特殊地位之優點。當力講究其生殖之方法纔有濟也。

星嘉坡小坡大馬路神農藥房代理之必

多力 VITONIC 藥片與生殖有密切之關係

每瓶銀二元。備說明書個索即寄。

諸君請吸羅奇生紅煙

羅奇生紅煙

註冊商標

羅奇生號字號
開創九十餘年
振興中國土貨
專選地道烟葉
自製馬嘜紅烟
辟瘴除痰效驗
故孖嗱展覽會
政府獎牌記念

中街二十七號
石叻羅奇生啟
司理趙凱征
電話一二八五

評論

粵府會議北伐（一）

凡

蔣中正自發動剿共以來。時則下野歸黨。敗則率死沙場。以冀利用國民之弱點。而挽回已失之人心。實屬面智點。並不待智者而後知也。

雖然。粵府成立伊始。既昭其目效。不加一矢。事不可再摘尽須臾。以提其最後三分鐘平。則其敵聯。並能毀實而退。固吾人之所樂聞也。吾願以堂堂國府主席。既失信於天下。吾不知其將何以發號施令也。發生討賊。事有必至。粵方可敵宇內之托心。當傳檄而定也。則其敵敗。急壞在彼。將當不免矣。其面奪存。勢亦難矣。粵乘其能而驟之。斬草除根。據稱。威以寬誠。寬其既往。操諸自我。權其利害。許可也。月來披閱報章。粵權從準地方自治。修明內政。然後對外。無論打倒帝國主義。或反抗侵略主義。是皆適合時局需要之策略。蓋粵府所以仍得少數國人之擁護者。在其剿共自勁。粵府所以得多數國人之同情者。其能努力調其自勁。不加一矢也。

成之言然也。但粵府此次出發討蔣剿共。其動機何在。其惟一之目的又何在。吾人殊加審辨。使能解答。詎無粵府之信據。反抗蔣氏。而能令粵我者何相照。蔣介石當亦不甚離宜安徽實石矢。粵又實行粵府出師北伐。事在必行。乃利用剿共之名。而實侵粵。故不惜數三萬四十大兵入贛。對其不異示威。其惟一目的。固在彼而不在此。

專電提要

粵府任文陳為二集團司令
石友三發動討蔣似已証實
張學良負責維持華北大局
寧軍沿津浦路綫紛紛移動

立法院不滿王外長對日方針
擬促外王覺悟改取強硬手腕

☆立法院經一度會議後。議決請外交部長王正廷。將最近應付萬寶山案及朝鮮慘殺事件方針。呈報政府。以明核奪。

☆外長王正廷。經覆立法院。詳報對日抗議經過。各立法委員咸以外王之外交政策太過懦弱。大不滿意。擬促王覺悟。改取強硬手腕。以副國人切望。

寧滬後援會
追悼朝鮮被害華僑

☆京滬反某外交後援會。定廿三日舉行追悼會。追悼朝鮮被害華僑。上海全市將於是日下半旗。及休業半天。以誌哀思。

鮮人排華惡潮
仍然高漲

☆朝鮮排華風潮。續未已。韓人暴徒十六日仍襲擊咸港地方之華人。華人商店多被摧殘搗毀。

勦匪軍已克復東固石城
竄擾閩境赤匪又被擊敗

☆南昌消息。勦匪右翼軍十陸日□克復東固。現分兩路向興國挺進。一部份向南隱山推進。與中路軍相聯絡。第七師亦已由吉水向富田鎮推進。

☆又訊。左翼軍現由廣昌向石城寧都推進。第八師毛炳文部及廿四師許克祥部。已到達距石城寧都外四十里。與赤匪戰壕相隔二十里。

☆第三軍團總指揮朱紹良。現率所部屯駐於廣昌近郊。搜索匪踪。肅清餘孽。

☆另一消息。勦匪軍十六日已克復石城。赤匪贛閩間連絡。已被截斷。勦匪軍已追入閩境。佔領建甌。

☆第五十六師師長劉和鼎報告。在閩赤匪萬人。已被擊斃千餘。閩軍十六日已克復建寧。朱毛部赤匪主力。現似負隅於會昌瑞金。

何成濬飛贛謁蔣
請示勦匪戎機

☆武漢行營主任何成濬。十九日由漢口赴九江。轉乘南潯路車赴南昌。晉謁蔣介石。對勦匪事有所請示。

張學良負責維持華北大局
電請蔣介石專心進勦共匪

☆張學良電南昌蔣介石。謂北地時局可無問題。東北軍在此鎮懾。綽有餘裕。學良當秉承中央意旨。維持和平。倘有宵小希圖妄動。隨時無難解決。似無勞中央出師之必要。請蔣介石專心進勦共匪。

☆蔣介石電覆張學良。語多嘉獎。並受張全權辦理北方時局。便宜行事。

北平副司令部
出示安民

☆北平副司令部。連日因石孫異動。華北局面變化。人心浮動。特發出佈告。稱遼寧軍入關者。有步兵十一旅。騎兵五旅。砲兵五團。鎮壓時局。綽綽有餘。仰商民等安居樂業。無自相驚擾。

顧祝同匆匆北上
實對付石友三部 指揮軍隊鎮守平漢路

☆警衛軍軍長顧祝同。因石友三部異動。豫鄂形勢吃緊。率所部軍隊屬員。十九日匆匆離京北上。乘津浦路車赴開封。擬必要時。則開赴鄭州。鎮守平漢路線。

王鈞部
調豫勦匪

☆國軍第七師王鈞部。現奉命集中徐州。準備開拔入豫勦匪。其

張鈁部調豫北
抵禦石友三軍

☆豫東張鈁部。已調赴豫北。抵禦石友三部

白嘜香煙現改用紙匣庄每
匣八枝此匣携帶利便上等
香煙價廉物美各處均有出
售八枝包庄價銀一角
"CAPSTAN"
EIGHTS
白嘜香煙
英國製造
CAPSTAN
Navy Cut
Cigarettes
W.D.& H.O.WILLS
Bristol & London
Registered Trade Mark

本坡新聞（一）

巡迴庭中之奇異現象

馬華路加啡店內之闘殴案見報端

按察沁遜氏不敢恭維五位陪審官

本報昨六本坡新聞二、有南出加非店、倒壞店闘殴爭論之報闘一則、被捕之華籍者等四人陳瑞隆大及洪嘉三名、甚後此案經在巡迴庭判決、由陪審官以五比二之多數贊三被告無罪、惟主審此案之代理按察沁遜氏、對陪審官之決定表示不滿意、於陪審團認罪被告之被告無罪之後、乃起而離座、宣稱云、「余甚抱歉、余對貴五位陪審官、殊不敢恭維」日前審時、由原告作證之後、即由警方人員作證、謂由四排坡野球俱樂部之拾球員作證、據稱、昔日彼與另一人在本案有關之加啡店中、當時原告亦在內、彼見有四華人立於路上、另一華人則立騎樓下、向原告呼曰「吸、來呀」、該五人并未至加啡店中、原告喝喊呼後、即步出店前、當見五人中之一人、反被原告之一手、二人抓住其足、另一人以手拖住其頸、然後一人則以手抹入其上衣袋取其元紙幣、然後即將原告搶拾棍擲路上、然後逃走、其中二人、向騎樓內逃、另三名則向各當街路而走、証人見狀即與原告一同追捕、卻有多人加入。結果該三被告卒被捕獲、繼由該被告之另一拾球者供述相同之証據、繼由加啡店東人及抽頭沙蛇氏供述後、由第一被告陳瑞自辯、謂當日彼取道絲華路、當欲前往大世界、忽見有人向前搶趕、且大呼「拍」、（意即打也）、彼聞聲、乃發足而奔、嗣即被欲入之汽車阻止而押解送警局、第二被告陳大、則謂本年三月間、彼與原告發生口角、原告向彼恐嚇曰、「倘將來相見、請爲留心」、當六月十六號、彼與其婦乘手車前往河水山、及至過華路、彼見該三被告乃巡行巷車、而其婦自去、第三被告遂被往該加啡店、而原告適自其中出、原告即喝令數華人以短棍將被毆打、然後逃去、當彼被毆逃數步後、即被歐人汽車所阻、彼往告該歐人警官保佳警署報案者、而該歐人不信、即將彼搶解警局、但在身上未獲有任何物件、至此主控官麥愛咸文氏質問之云「何事而致口角。」（答）余謹被足、被攀余。余轉彼、然後走開、（問）河水山何處、（答）余不知道、嗣第二被告之婦母奉往供稱、謂日伊與其婦由亞門街前往錫華路、伊於錫華路見一朋友、乃令其婦在後一架手車與來、俟見被回家、當伊在其友人屋中聽見人發嘈雜、出外觀看、又未見任何人、過後詢得已有三人被捕、至此主控官問曰、係彼與你乘手車囘往河水山、（答）彼係一位「新客」、（問）彼未嘗得手車與你乎、（答）否、（問）河水山在何處、（答）余不知其確實在何處、（問）該處你有相識否、（答）無、繼由第三被告供述、謂彼住於河水山、陸日十六號彼遇見第二被告、即相偕往一咖啡店、當彼等離開時、即有三華人上前、將第二被告毆打、彼遂走避、後爲乘車歐人所阻、彼上前向該歐人解釋、但當其「眾人擁護」、主控官問、你未走入屋中嗎、（答）未、余被捕於路上、結果陪審官均以五對二之多數、宣佈被告無罪之判決、按察沁遜氏謂、彼不以爲然、即照陪審之判決、佈知上之批評、旋即宣佈將三被告開釋。

吉隆來星飛機三小時可達

吉隆航空俱樂部之新發現

昨拜六啓航目的僅在吃風

最近之航空事業、其發達程度、殊足驚人、而本坡自有航空俱樂部之設以來、日事練習、其進步之速、亦有可紀者、本報已屢有記及、茲據該俱樂部傳出消息、謂吉隆坡航空俱樂部之航空教練利泰特氏與該俱樂部部長謝亞克斯氏、乘坐飛機、於昨拜六日下午二點十分鐘由吉隆出發、約於下午五時廿分抵達本坡林厝港機場、據利泰特於降陸後對人言、此行純爲作三百英里長途飛行之經驗起見、「馬干安特」、實即吃風也云、此行甚爲舒適、昨等初航時、有一段雲雨與低氣之黑雲、但當飛行後約半旬鐘、天氣即轉晴朗、吾等續續飛行、及至巴株巴轄後、更發覺東部有雨與雲、馬來亞之地力、甚適飛行、如遇不得不降落時、隨處均可降落、不致有殺身之禍、蓋平坦曠地甚多故也云。該二氏所乘之機、爲該航空俱樂部中之摩林降落飛機之一、其機甚堅固適用、又查該二氏擬於昨日上午十時、開始飛回吉隆、繼因發生事故之故、於約一小時後始克成行、當該機駛行後、本坡適在微雨籠罩中、於該二人抵達吉隆之時、約下午小點半、且希冀於機過雀發時、降陸一觀該處新建之機場云。

未領執照女招待不得當爐

色相迷人易惹事非禍水源流尋出

茶店用女招待以招徠、本坡各處頗流行、除正當之加啡店外、甚至在街頭巷尾擺檔賣加啡茶者、亦有之、所顧女招待者、其中有些竟在青樓捜皮肉生涯者、於青樓關門大吉後、私辦之鶯巢又不能長久、以故乃屈身爲女招待、專以色相迷人、以博顧茶客之歡心、意志不堅之少年、竟往品茗、往往受挑逗與賞識、出大鈔臨身亦意中事、二月前、小坡峇峇利那街之擺檔不遠、在茶檔品茗、茶客因此大起衝突、各拔出利刀相向、結果當場傷卻二名壯年、均係不知姓名之浪子、該處爲竹腳區警局管轄、曾轟動一時、警長袁鑑氏、受上峯令、再往該擠檔不甚遠查、見有茶檔二所相對、其檔可容五十人、各聘有徐娘一位、並繼續存、出盡手段、拉攏顧客、及查問其有否執照時、均答未有、乃將二檔之管理人暨雙雙監往及陳五二、帶返警局、入控警二庭、第一被告稱、彼聘一少婦爲招徠顧客、因非娼妓、第二被告稱、彼亦曾聘娼妓爲女招待、法官判處有罪、[illegible]

担鷄者籠小鷄多犯罪

▽火鷄喙小鷄鷄主算是虐待

罰金二十元或苦監一個月

前晨昨五日晚、在小坡梧槽律某處、有擔鷄者、挑有二籠、其中之鷄、因籠太擁擠不堪、故沿路鷄聲不絕、適有本坡禁止虐待禽獸公會之稽查員麥維氏、適經其處、見此鷄籠有虐待之處、即上前令其停止、驗其籠數、共有四十七隻、其中有肌小者、被其鷄嘴大之鷄啄咏、至爲可憐、實有觸犯該公會之章程、即呼得第三七八三號警察、將其逮捕、拘送警局、由控二庭、被告稱、係國人[illegible]

牙籠十一巷

木匠妻被刼

損失一百五十元　幸婦房中不得出

華人凌森珠爲木工頭、與妻某氏住牙籠十一巷、門牌五號日屋之二樓前房、迺昨勤住且又係儉、故稍有積蓄、遂爲一般歹徒所垂涎、向來相安、詎知日前（十七日）下午三時半之際、凌森尚未回家、突有兇悍暴徒之壯漢四人、闖入屋中、其中二人、拔出短槍、其餘二人則出利刀二把、將某氏及同住之婦女數人推嚇、劫去某氏現款八十元、另金戒指三只、金鍊手鐲三對、計值六十五元左右、合共損失約一百五十元、臨去時將一干婦女逐入一中間房中、在外扣緊、然後揚長而去、各婦女在房內呼救、鄰居聞其呼號、始將門開、放出各人、並其後即報警局、請查辦、[illegible]

屠宰病猪未經雪藏者要罰

工部局嚴厲限制下之偷宰者

求迎合社會心理惟反致害人

本坡衛生局爲講求公共衛生起見、設有屠猪所數處、爲屠猪者執行屠猪後、經工部局衛生局、派員查驗妥當、方能入雪房、使其肉中之微生虫、指宰之力量而減絕、然後出售、每只猪僅收五角、而所之租錢、此猪組行、巳數月於茲、惟售肉者、深覺有不便之處、蓋屠猪肉藏於雪房、須要去時間、且願不能迎合購者之心理、故屢有起而反對者、然卒無效而罷、故有一般投機者、爲迎合社會心理計、私自屠猪、暗中出售、居民不知其中利害、以爲肉未經雪藏者必保留原有佳味、但其中利害、在所不計、購而食之、偶一不慎、責任甚重、實屬自負、衛生局深以爲慮、故派員往各處查訪、有私自屠猪者均由重罰之、經有數起、昨五日下午四時四十五分、衛生局巡查員劉然氏、因得線人報息、往小坡谷巴門牌九十五號屋、工人住所中檢查、果獲屠之後屋、見有四華人、正在猪屋之內、方用刀割開已屠殺之猪三隻、間有被割開高掛於騎上者、巡查員見此、乃將四人拘留、帶返警局、同時將三猪屍送往衛生局查驗、發三隻猪患猩紅熱、屠時巳生病、其肉巳不能食、其中有一隻重三十二磅者、未將該猪之肉出售、則遺害不淺、前晨即將四人入控於警二庭、指其以私自屠猪之罪、因被告均否認有罪、第一被告稱、予爲主人潘某所僱、曾居一樓而已、第二被告錢六稱、我在房中熟睡、未曾參加屠猪、第三被告陸某亦稱、予爲小販、但未討得執照、予在該屋租一床位而已、適查員至我左房中搶我出、指我屠猪、實屬誤認、第四被告張新亦稱、予承認曾居一房、亦聞主人潘某囑予屠者、不關我事、法官吉力頓氏聆畢、謂此案極爲嚴重、蓋屠有病之猪、恐與人民性命甚爲可慮、本案原移交地方利事庭審理、余已審訊、不能再移、本庭頗此案件、只罰金一百元爲最高限度、但此案不止此數、諸念初犯、判每人罰款一百元、不繳改爲有期徒刑二個月、以示懲戒。

昔日同僚

據稱行刼

捕獲待審

閩人田馬金、係木匠、在某處受僱、[illegible]樹膠之箱、昨晚五號八時許、偶行至牛車水、天一抵酒樓附近之惡士威律、遇其同僚黃雅温、係前曾在同處工作者、因見田有紙幣、乃伸手在袋入內取去六元、另銀幣五角、貯之於己之衣袋、方欲揚長而去時、田見此大驚、希欲索回、不意黃竟對田之胸前、以一拳毆、然後飛步而走、田追趕不及、乃往牛車水警局、據情投報、既畢、即車第一二二二號警察、同乘搜尋律門牌十五號、黃之住所、拘得其人、前日入控於警三庭、指控其強刼之罪、被告否認有罪、法官偶力氏、略加訊問畢、即諭展期提審云。

賣肉娘據稱當門被擊

因爲勒索保護費三十六元

官認案屬强刼飭移交刑庭

粵人陳平又名亞仔平、現年二十四歲、住牛車水戲院後街、前日被控於警三庭、指其本月十六晚十時、在林桑美巷、向妓女陳一妹、香閩勒索現款三十六元之錦、被告否認有罪、當審時、由原告上堂供稱、予在林桑美巷、度皮肉生涯、與被告相識、知其名喚仔平、當晚十時、予在門外與坐、招徠過客、被告突來、向余要索三十六元、爲保護費、予因無款、難以應付、乃以實對之、不意被鬧予言、將予一推、予幾乎倒地、予勉强欲起、[illegible]

航空俱樂部教官薪金問題

政府不願繼續供給

飭自行設法担負之

當地政府經濟委員會、據月前之財政委員會報告、有以九千元撥交本坡航空俱樂部爲補充之用之一段議決案、該報略云、政府自航空俱樂部發起以來、經批准每年撥交款項爲教練官薪金、政府希冀該俱樂部今年能自己支付該項經費、惟據一九三十年之財政狀況以觀、該俱樂部除極短之期間外、實無力支付教練官之薪金、假如無教練官、則該俱樂部練習之舉、行將停止、則該俱樂部所有已有優行執照之會員維持、而政府爲該俱樂部購置之新式四個坐位之莫提沙克飛機、將於最近抵步、如果無教練官教練、直將等諸無用、此事經該政局非官吏議員之考慮、同意撥交該俱樂部之經費之撤銷、乃將出諸政府意見、而目前以往該俱樂部應努力改善其經濟狀況、並提及政府經允許已撥中擇執照機師之執照費「？」爲教練官之薪金云。

坤成女生

有同粵升學者

吉隆坡坤成女學校、爲四州府最高女學府、自李仲思女士長校以來、成績較前卓著、本年夏季初中畢業生升學者頗多、除一部分來本坡南洋女學高中求學外、同屆畢業生蘇貴珍女士、於日前由北叻來星、昨日偕其母諧萊生輪返粵升學、閩籍女士此次返粵係投考中大云。

女體專校

昨日之始業式

本坡女體專日前發出請帖、于昨日舉行秋季始業禮、並有遊藝助興、該校擇選佳賓、[illegible]因天雨泥濘、延至十時開會、首由校長王一清先生致開會詞、大致申述該校兩年來維持之困難、在精神與經濟方面實有選擇之必要、到下月校舍面論、空氣充耗均甚充足、運動場所、校旁隙地、設備上均甚滿意、此後希望盡力爲努力合作、各界人士贊助、不難使該校日益發達、繼由來賓演說、亦甚踴躍、大致均勸勉之詞、董事部亦有代表致詞、畢、遊藝開始、[illegible]盛況空前、觀衆舞台、[illegible]既畢、相將赴茶會、[illegible]亦不減興致、盡歡而散。

愛同校友會

乒乓賽結束

邱思元獲冠軍

本坡愛同校友會發起之校友乒乓選賽、各情經已誌前報、昨晚爲最末之一賽、與賽者爲邱思元君對王崇群、王君爲該會乒乓股股長、球藝精妙、而邱君則爲乒乓界鐵將、兩雄相遇、激戰極佳、結果王君以〇比三局敗北、邱君自出戰以來、轉戰皆捷、榮獲了冠軍銀杯、[illegible]

閱者注意

閱報諸君如有即晚未能接得本報者、請即電知本報經理部、以便查明補派

本報電話「7164」

經理部啓

本報緊要啟事

本報外勤記者向爲洪錦棠君。近查有無恥之徒、假冒本報外勤記者名義、在外間活動。本報爲愼重起見、特登此端聲明、務希各界勿受愚弄。幸甚。

外坡新聞

暹羅警察總監之防患火警談

○縱火原因縱火者居多
當局附投保之賠償○

—係各保險公司濫保之結果—

暹京七月十一日訊。本坡近來火災頻仍。其生命財產之損失數目。已至驚人。本月一日本報。且曾有關心此事者。於該報發表論中。將此原因歸咎富民。蓋此警察方面對于此事作如何觀念。受此警察總監與詢者之談話。紀之如下。

起火原因

火災頻仍原因。縱火者居多。自起者絕少。蓋因投保火險者。實得其賠償費。推原其故。實由保險公司濫保所致。現在雖有保險條例。以管理保險事業。但保險公司之數。較前尤增。有舉商號貨物。有作商所銷者。其數非少。甚至保者。卻投保着所有之物產。較彼値於所保之數額倍。保險公司雖明知投保額高出於物產之價値。亦肯受保。實較顧得之利益。其內容如何。姑置勿論。此發生火警之一原因也。

防患未然

警方因見時有火警發生。為防患於未然計。乃聯絡調查投保者之營業狀況。如營業以商或住宅。若商號太多者。即將此消息通知受保之保險公司。並着其即行退保。惟警方此舉。收效之優劣參半。蓋保險公司方面。對于警方之通告。有時有不信。而保險公司既不信。警方亦無可如何。總之而已。此又發生火警之一原因也。

徹治禍首

警方見上述之處治。既不能發生效力。遂進一步。而嚴懲縱火災之禍首。蓋無論何處發生火警。警察必竭力偵查誰為禍首。縱綫網密後。即從各方面搜羅證據。如其縱火證據已確鑿者。立控之於法庭。倘證據不足以提控者。則解交遞解委員會審查。以便解其出境。惟警方此舉。遞解委員會。有時則表同情。謹解警告出境。有時則批令釋放警告。然由法庭判決監禁之被告。其有超過期後。警方得呈請解其出境。此亦限制縱火之一方法。下列各被告。即經警方照此法執行者。

（一）華人洪阿德。侯阿來。係南石區紐三條紅毛火警之嫌疑者。已於佛曆二四七三年（去年）五月間被解出境。

（二）華人郭梅。郭輝。係嗎始台區羅斗爾火警之嫌疑者。已於佛曆二四七三年六月間。被解出境。

（三）華人關章。係上鐵橫區越坡鈴佛寺巷火警之嫌疑者。已於佛曆二四三年六月間。被解出境。

（四）華人阿存。吳王阿春。四牌火災。被法庭判決監禁。刑期滿後。警方於本年六月間。呈請將其遞解出境。

（五）華人許特。許春發。蘇泰寨。係烏肚社區朗那睦偽守廟。火警之嫌疑者。已於本年五月間。被解出境。

（六）華人李化君。係益探喝叻府火警之嫌疑者。已於本年五月間被解出境。

（七）華人黎禍記。與兆枝。係益探喝叻府火警之嫌疑者。已於本月被解出境。

此外與有被判決監禁者甚多。俟其刑期屆滿後。即將會解其出境。

購滅火機

警察當局因鑒於現在消防隊之人數太少。實不足以支配。特於去年。要求財政部。增給經費。俾另組織消防隊專管理救火事。惟現在之以作公之警察充任消防隊。奈因商業凋零。政府收入減少。故未獲財部之答覆。然警方曾以所有公款。向德國購置滅火機一架。該機具有四個水管。速率七十馬力。中有附伸縮之樓梯。能達六十英尺高之屋上。價值二萬銖。該機大約本年八月間可以抵暹。

獎賞綫人

獎賞線人之款。照此項條例。已規定八百銖。警方雖照施行者已有數宗。惟非報線人。僅與警密報而已。要補償得線。須由警方自行搜集。故不能發給金額之獎款。

警監意見

對于防患火警。據警察總監之意見。保險公司之受保人民物產事。該方面當與其聞。即由政府派員專管理此事。如有商店或住宅。欲向任何一公司投保。該公司須呈報當局。派員審查投保者所有物產之價値。據是保額與否。再可否受保。當局所派職員決定。此事若能實現。亦防患火警良法之一。但欲實施此事。須呈請政府編纂此項規則。而財部支出之公款又將多、總。況且政府現在收入少。欲此事之實現頗難。警察總監又謂現在最好之滅火方法。即若有火警發生。各區消防隊立在場搶救。使火勿蔓延云。

荷印航空公司擴張航空交通事業計劃

巴城通訊。荷印航空公司現有飛機十一架。萬隆安力飛機場亭子已不敷用。擬添備一座亭子。面積佔七百平方米達。關於巴城巴東間之航空交通。當時巴籌何種困難感。據計明年可以添闢巴東線航空線。但一九三二年預算草案裏。關于航空交通之補助金僅有八十萬盾。既頃惟光安力飛機場亭子之經費。添闢巴東航空線不能發生金錢問題。關於新嘉坡航圍之航空交通。正在積極進行。關於在爪哇島空間飛行時收費事。擬收計劃。大約不具遠將良好目的云。

新來內地移民情形惡劣

多望回爪哇

巴城七月十日訊。今回由特爾來旅長官。關于種族內地移民經過安設者長。向政府提出重大之報告。彼此種報告。則除却移民中二三家族外。則各殖民協會之移民家族。極爲惡劣云。例如關于奘能爾士秋爾蘇審院附近之一移民團。僅勝寫得食物之供給。面屋然幾兒蹤殆迫與諸古瓦里之內務監督官。

多數之移民。欲歸返爪哇。願藥中初不名一錢。移民中有一人。僅棄子前往。終日在萬隆中寬飢中國度日。被徵一之會員隨船抵埠時。有錢皆來監督可以隨船回回爪哇。及輪船抵埠。仍不見有健者來。其一輛失留之學可憐。然仍無錢於目前伴送回國。希望有由爪哇來此之旅客。其甚境況。而為之援手。願轉來遇此等慘情好義之人。途不能不於埠頭迎夜。則移民中無辜子者之慘劇也。移民協會中。雖有身者。然該隊中爲協會撥運者。往往有之。特向當地長官對於政府主張其遣譴對策云。

荷印旅館同業會表示歉意

對荷蘭工黨代表投宿事

巴城通訊。萬隆物具安旅館之拒絕荷蘭工黨三代表投宿。大略情形已誌前報。現荷印旅館同業會為從書樣。對於物具安旅館此種舉動。認為不妥。表示歉意。謂旅館同業不願涉及政治問題云。

土人汽車夫有新結合

聯絡組織合作社　設立汽油出售所

吧城通訊。本吧土人汽車司機聯合會。成立未久。前任主席蘇蘭氏因事出會。現由甄魯和宣氏繼任。正在着手組織消費合作社。向殼油公司購買十五桶汽油。在各處分設售油亭。凡進會之汽車司機。相率到該聯合會之售油亭買油。各價均已較市價為本身之利益。及增進汽車上技術知識。聯合會職員不時向會員說明汽車上技術常識云。

中國交通界官吏有怪脾氣

成斯頓為戲國主人之賓

巴城七月十日訊。英國成斯頓馬歇爾主人姆禮氏。日前到增川荷文商業公報記者談話。談及在亞東各國奉任之經過。除日本與據求到過外。走遍中國各大城。惟自一九二八年以後。因中國時局不靖。安寧保障欠缺。遂不復再履中土。按姆禮氏及鶴荷芽租借總之滿門。仍然前往表演。走遍亞東諸國。勉勵在爪哇之最為括金鐵。洋滑北平上海哈爾濱等處。雖為勝利。與爽地上殊感困難。不及爪哇之安寧。且各交通界長官。似有一種怪脾氣云。

國內要聞　三

海軍扣留江海關輪

原因　收回河海關緝私權・海關扣海軍材料

「二日航訊」本埠江海關緝私巡輪流星號及凱復凱光三輪，於前日下午兩時，被海軍大同軍艦扣留，押至高昌廟海軍停泊，至昨日下午五時尚未釋放，記者昨往調查，並晤及海軍次長陳紹寬，兩將被扣留經過詳情錄左：

▲大同艦扣輪經過　駐泊本埠高昌廟港之大同軍艦，于六月十九日接奉海部命令，着將江海關巡輪一律扣留，該艦即於三十日下午一時，偕逸仙艦出口，逸仙係直駛象山，大同則駛東溝船塢附近浦江中，見巡輪流星號駛來，當即扣留，一時該輪人員以事出意外，原因未明，當即轉令該艦將流星號押赴高昌廟，大同即轉駛至瑞鎔造船廠浦江中停泊，其時有凱復凱光三巡輪，見大同泊於輪旁，疑被扣之處，例知上前，通知該輪艦，一個流星扣留經過，獲知船主仍即由該艦士兵下輪，一同押赴高昌廟，故扣留巡輪共有四艘，昨均在高昌廟海軍廠船廠江中停泊，記者曾喚輪被押流星號，詢諸該輪中人，亦以不悉緣由，據稱將由海關探詢，記者以不得要領，旋即經海關上人員，詢曰係為何等之損，頗同慨。

▲海關巡輪之設置　海關緝私巡輪與巡輪共有二十餘艘，細別有流星號專為稽查緝私，其餘兩艘，均往來於海關附近江中，有時奉派巡緝江浙各處，該輪等歸海關巡工司管轄，其餘較小之巡輪，有數艘乃專供江浙浦江中各海關分卡之用，歸海關理船廳管轄，所有巡輪，自海關設置以來，迄今未有改變，其餘約若干年前均奉與之訂立。

▲陳紹寬談扣輪原因　據記者聞得海次陳紹寬談，江南造船所長陳紹寬於日昨語記者云，當關陳於造船所，即以前情，據該河海關緝私權，海軍曾有海關緝私局之設置，嗣海關緝私權，今海關緝私權代護，實係我主權，故今日扣留其巡輪，此即第一原因，其他海軍連年建造軍艦，其大半材料，並且購諸外洋，歷來材料運滬，均被海關扣留，要挾納稅，軍艦為國家所有，海關係中國海關，斷無兌若此辦理之理，此事當時海軍以其材料之不放行，曾亦照章設法繳納，此時較海關外人，仍不曲從，以其事關，故入我扣，今我試扣我材料之船，我公軍建設，欲我扣其關稅，輛之外品，國家亦備於舊主聯，何以以材料中國未通，稅以損，此其第二原因，此事宜大記者談，關於此中談，且我審實，及會議

... 會香有人意願求放，陳答將海關並扣人事，流星輪之外人自輪扣留，即在高昌廟停歇，至其今後處置，被扣者與輪俱扣，我海軍原有徵拔商船，盡可移歸營局代理，人員方面，多此一輪，亦須倍用，於此層係甚關係，故舉陳定五時須搭商輪赴象山巡緝，部辭別。

▲海部電令釋放　三日滬函云，海軍部命令駐泊溫港之大同軍艦，扣留江海關巡輪，三十日經該艦在浦江中扣獲者，有流星凱復凱光凱濟等四輪，詳情曾經昨函，但昨日本埠海軍第一艦隊司令部接奉海軍部電，着即令大同艦將扣輪釋放，於是停泊江南造船所前浦江鎮三浮筒之凱復凱光凱濟三小巡輪，於午前十一時先行放出，至流星巡輪，於午後二時二十分始釋放。

國人應注意
吉林學生之重要宣言
組中日鐵路交涉後援會

（吉林廿六日通訊）東北各地對於中日鐵路交涉，日方條理要求，莫不憤激，爰糾聯後援，組為當局後盾，吉垣各校學生以日人欺人太甚，此而可忍，孰不可忍，爰各校學生代表組織後援會，發表宣言，以促官民之注意，而引起世界之公評，原文如下，鳴呼，同胞公鑒，學生等竊以鄭誠至剛之態度，無畏無懼之精神，組織吉林市學生中日鐵路交涉後援會，以喚醒我同胞督促我政府，深恨彼此被發國，一致注意，內使中國不致為權厚國，斷送路權，外使□□主義者視我民氣澎湃，挫其侵略野心，竊我東北介日俄兩大之間，門戶洞開，大權旁落，山河雖是，人在攘掠，北部則中東橫據，腹心則南滿截衛，生死俱撥鍋爛，運輸驟受兩制，近年以來，國人大為醒悟，擬作亡補之計，思有健湖之策，因而東北有鐵路網計劃，以蘇我困，此種自謀發展之計劃，既經奉府會議各國之承認，外人自無置喙之餘地，乃日本鐵路專橫，忌我殖邊，竟不顧公理，以正當之名義，覬覦我東北權利，而行其侵略之野心，以為將其勢力，日本無非一張，鐵路之（一）中國不准興築南滿安奉鐵路平行線，（二）東北不准興建某路，某路非商得日本同意不准興築，其已成者立即拆毀之，（三）東北從前借日款所築之鐵路，現在本利未償，東北如自謀籌集力償還時，可將該路抵債之，（四）從前所許之五路，於會議後日本自行修築之，（五）日後不准再築鐵路，此等無理要求，不特攘奪中國主權，抑且擾亂遠東和平，違反背日本在華府會議時之聲明，並破壞九國公約及九國對中國鐵路之議決案，同時日本內閣警告滿鐵收入減，因為中國鐵路包圍之緣故，使某軍人浪人主張滿蒙積極政策，以阻撓中國之自救，外則向歐美挑撥，使歐美中傷，東北不敢投資，使歐美孤立，自行壓斷，務使中國無法發展，其用心之險，可謂已極，此次中日鐵路交涉，誠我東北危亡之關鍵，我方稍一不慎，前途殊難設想，學生等於憤慨之餘，各盡匹夫之責，組織吉林市學生中日鐵路交涉外交後援會，對內喚起民衆之愛情，促官方之注意，作外交之後盾，外則引起世界之公評，作我國之聲援，以我民衆實力，誓死不屈，望我當局不為利誘，不為勢屈，戮力一心，共挽狂瀾，當仁高呼，不顧一切，誠我公理，或有裨於萬一云云，而此電聞，敬希公鑒云云。

奉柔佛高等廳命令拍賣地段廣告

△一千九百三十一年第十三號民事案，

謹啟者，訂一九三一年八月三日星期一下午二時，在柔佛新山律師公會內拍賣一大塊四十六號本公司地段，該地段坐落於柔佛高等廳之一叚批地，面積約五十七畝三十二柔佛官地局冊第九千七百三九號，此佈。

「泰國」柔佛拍賣人南邊那啟令啟

一九三一年七月一日

店舖出租

啟者現有三樓之店舖二間在友箭街九號及十一號屋內之後部有寬大之樓房，每間每月租銀二百元，欲租者請至叻報館或以七一六四電話接洽此佈。

汽船出售

啟者現有輕快汽船出售，詳情如下：二百至六百噸死重，吃水深九尺，每小時行九至十里，每加侖油可行六至十里，欲購者請至峇厘申禮(?)十一號新加坡紐都公司接洽此佈。

一九三一年七月十三日「二」

吉屋出租

吉靈街一二三號

欲租者請至梅耶兄弟公司接洽

一九三一年五月九日

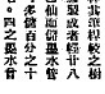
星嘉坡善後會啟事

啟者本會自一九二六年成立以來，對于出獄犯人謀適宜之職業及予以經濟上之援助等均有良好之成績，凡出獄犯人欲覓職業者，除公共休息日外每星期二及星期四日下午三時半至四時到禧街天福宮樹旁所辦公處接洽可也，特此佈告希各注意。

派克都扶自來水筆絕無壓墨之弊寫字時流利快如飛行之輕快

請至各店參觀派克都扶自來水筆及鉛筆每枝筆均有不能破碎之筆桿其筆桿較之樹膠製成者輕廿八巴仙而儲墨水管可多儲百分之十七。四之墨水會經四十七種之改良而後製成者其出品之最美麗者厥七種光彩一一皆珠玻璃之美麗式各(?)(二)

紙上接觸之筆尖因墨水源源不絕流暢之至豐富之致故書寫時絕無稍之不快之感



經過確實之精衛可以證明派克都扶之筆桿較同一大小之樹膠筆桿輕廿八巴仙

大中枝十四元　十一元
什色
二十七元
十七元
色石安
代理人
星嘉坡弟士馬坊廿二號
厰宜門多有限公司

Duofold Parker 美國製造

鉛筆　自來水筆　台面筆架

具有山花清香妝飾品

其清爽也有如喜馬來拉耶山瀰佈雪花吹來的柔風此種山花之香氣現已秘製于妝飾品中用之者豔麗奪人尤其於工作時候用之且能提神也

HIMALAYA BOUQUET.

下列各種化妝品均有喜馬拉耶花香之香

HIMALAYA BOUQUET.
Perfume, Talcum Powder, Toilet Soap, Bath Soap, Brilliantine, Lotion, Hair Cream, Complexion Powder, Anointing Oil.
Agents for Malaya, B.N.B.
SIME DARBY & CO., LTD., SINGAPORE.

馬來亞北婆羅洲代理人

星嘉坡沙香爵美有限公司

ERASMIC

Himalaya Bouquet

THE ERASMIC COMPANY LIMITED LONDON. ENGLAND.

國內要聞　四

滬閩航運停滯原因
△福州大水災

（四日福州）福州抵滬輪船，近輒誤期脫班，三北公司萬象輪昨已由福州來滬，記者爲明瞭阻航原因，特往訪劉船主，探詢一切，據云福州發生水災之公事悟劇，田廬盡淹，屍體蔽路，且令滬閩航路受重大損失，茲特詳誌如下：

南台盡成澤國

福州此次大水災，開始於六月廿六日，連日大雨不止，以致山洪爆發，水之來源，自延平沖入閩江，直趨南台，按南台爲福州商業最盛之區，大商號林立，此次大水爲患，南台各街市，盡成澤國，水勢最盛之時，有一丈左右，商店居戶，盡被淹沒，街市中逃難人民，均須駛船往來，貨物沖毀，房屋倒塌，人民皆析離居，其損失之巨，受禍之慘，實爲數年來所罕見。

屍體蔽江而下

三江口萬象輪，由滬赴閩，在駛閩江面至馬尾時，正值大水災之第二天，沿途行駛，見閩江內浮屍纍纍，沿江而下，飄浮水上，並無掩埋之人，此項屍體，多由南台及福州城外被水淹斃者，隨流沖下，同時沿江更有被水沖壞之商貨物件，與倒塌之房屋木料等等，觸目皆是。

海關浸入水中

閩海關設在海關巷（土旁），該處亦爲大水沖淹之區，故閩海關房屋，均浸入水中，下層辦事處，已成河流，行關辦事人員，均遷入樓西層樓上，每日關員往來，均用小船擺渡，閩商報之報關納稅者，亦賃棹前往，然以水災故，關上工作，亦幾陷於停頓。

航運被水阻停

福州出口貨物向用駁船，在城內運出，到碼頭上輪，自大水災發生後，有多數商貨，已被水沖毀，亦有浸入水內，致遭損壞，其未受水害者，則因閩江大水，駁船不能載貨，遂停運三日，致上海到閩各商輪，均被水災延阻運貨，萬象輪多逗三日夜，其他商船之誤期因五天者亦有之，及至六月底，方始開裝，然由來貨已經大減，南帮更停止運輸，致萬象到滬，僅有二三成載貨，劉君又言，該輪離閩時，水尚未退盡，上海運閩貨，亦將受重大之打擊矣。

中國陶瓷歷代之演進（二）
△中央研究院周仁在廣播電臺演講

[illegible]

晉南兵民將同歸於盡
軍需既難供應
民食亦將斷絕

（太原通訊）晉南各縣，屢遭旱災，相繼發生，晉民精誠力竭，十室九空，…… [illegible]

嬰兒保育會啟事

[illegible]

民國二十年七月十六日　［下］

藥奇可止咳丹

求人雖如此　幸得

華壽

吾深被老友何君　患咳數月服藥不愈而嘆曰　求醫何如此之難　無怪俗語有求人難之言也　其妻曰　吾父患咳數年　其咳或有或無　或黃或白　因此難熟難分　迨後因大藥房的止咳丹而愈　何醫所知也　何不試之（奇可二字即此藥之名）何君服之果然痊愈　乃來函稱謝並述其概如右　吾此止咳丹不惠不論凡久咳新咳熱咳寒咳統皆保險神驗每盒五角每打五元

吉隆坡華麗街光明公司代理

每盒五角每打五元買來打照發行計

君要瀉　呵
瀉藥調胃丹爲最好
每盒二角

皮膚病的治療藥物

一名皮膚水
一名百藥油

治皮膚病之法　本有燥性與濕性之分別　即如內科之有熱症與寒症之不同　故有等皮膚病須注重殺蟲之藥　以止癢者　如本號之皮膚水是也　又有等則要無刺激性之藥以治爛肉而消水者　即百藥油是也　雖皮膚之病多端不同　但總不能出此兩種藥範圍之外此兩藥神驗異常各有所長　諸君宜分別用之可也

皮膚水之治法

此水專治血熱血毒　止癢癬　凡鹹粒瘰癧諸般　皮膚熱毒外科各症立即見功　限一分鐘止癢　味香面不污衣　每罇二角半五角

百藥油的用法

此油專爲皮膚濕爛　惡水常流　胎毒發癢埋口生肌　抹藥於爛肉　全無刺痛　此油與皮膚水之治法不同各有所長每罇三角

特別平特別靈不計本

印渡猿草油　每罇四占每打四角二
萬應黃金油　每罇一角三每打一元四

石叻海山街四拾六號槳奇可啟

南華參茸藥行

本號專辦各補品時價列左

凡關參茸，辦事無神，或疾病初痊，元氣未復，不可不服補品，以調理精神，然服食之良方，必求神效藥品，方克奏效，本行所售各種補品，應世需求，尤荷讚爽信用，歷久不替者，乃三山精原料高麗參及參花蓮高麗參精資也。

清糖白皮大山人參　每斤銀二十元　每兩銀二百元
正吉林土木人參　每兩銀十五元　每兩銀一百五十元
老山白泡人參節　每兩銀一元五角　每兩銀十五元
正老山高麗佛手參高麗佛山庄　每兩銀十元　每斤銀百五十元
正老山原料高麗參天字十五支　每斤銀百零五元　每兩銀七元
正老山原料高麗參天字二十支　每斤銀九十元　每兩銀六元
正老山原料高麗參天字三十支　每斤銀六十七元五角　每兩銀四元五角
正老山精製高麗參精倉船庄　每打銀百五十四元　每盒銀十四元
正老山精製高麗參精十格淨庄　每打銀八十二元五角　每盒銀七元五角
正老山精製高麗參精五格淨庄　每打銀四十四元　每盒銀四元
正地道野山花旗洋參　各種俱全價格極廉
德國眞正生殖靈男用金盒紅字女用銀盒黑字　每打三十三元　每盒三元
德國眞正生殖靈男用藍盒金字女用紅盒金字　每打二十二元　每盒二元

關東鹿茸片　野山玉桂　北京東阿膠
正老虎鞭　正海狗鞭　海馬補藥　及中西名家神效藥品　價格均廉

外埠函購藥品多少可交郵局交銀取貨寄費概免

星洲大馬路（近南街角口）門牌壹百六十三號　南華參茸藥行謹啟

英文地址
LAM WAH SOM YONG CO.,
389, North Bridge Road,
SINGAPORE.

其母缺乳致彼多病

幸服孩自己藥片治愈之

母乳乃幼兒最佳之天然食品，苟母乳之缺，兒每多病，因他種食物究不合嬰兒之腸胃也。凡遇此種情形，嬰孩自己藥片最爲得力，父母當以此片爲家藏兒女之腸胃疾病函詞際贊附者係慶千萬郎浙江金華第一校會周菁青先生亦其一也。

周君云「小兒嘻惟生後因母乳不足，常以他種食料代餵，致礙發育，竟至週歲，其軟弱支離實無論矣。用嬰兒後投以嬰孩自己藥片數劑，復出嫩齒十餘，自是消化漸健，大解依時，今且康强而壯矣，謹謝」

嬰孩自己藥片保爲小兒特製之靈藥，凡治食積腹痛發熱便結嘔吐傷風咳嗽出牙夠齒等症。遠東總發行星架坡馬六甲街韋廉士醫生藥局　各藥房均有出售

南洋總代理　石叻庇能埧羅　曾豐大商店

EASTERN UNITED ASSURANCE CORPORATION, LIMITED.

聯東保險有限公司

石叻馬六甲街門牌三號C三樓

中國人之保險事業應惠顧中國人之保險公司　敝公司之設係完全保水火險并摩托車各種損失賠償快捷公道保費低廉使僑胞財產永固區區保險費吾僑商業中不無少補耳倘蒙賜顧一律歡迎

董事部

正主席　王順池
副主席　黃兆畦
董事　佘應琳　殷雪村　李深端　麥高里亞夫　佘應忠
總司理　L G 贊臣
庶務員　F W 好爾

虎標八卦丹

口中常常含着虎標八卦丹不特口臭的毛病可除還可使你精神奕奕得到許多康健的幸福

普遍與平民

克•

自由，平等，博愛是堂皇正大的名詞，有許多人却假其名以行作惡之實。普遍和平民化是目前很時髦的口頭禪，却也有不少人誤解了他們的意義。

在中國人的社會裏，而欲使文字普遍，是很難的一件事。爲的是中國人識字的實在太少了。假如要文盲佔多數的社會裏，而求文字的普遍，結果非把出版物弄成小孩子讀的課本不行。

報紙雖然要力求普遍，但既爲報紙當然不能使他變成小孩子的課本。雖然文字可以由文言變爲語體，然而總不能登載「大狗叫，小狗跳」一類的文字，以求適合於一般文盲，要人民學識字，是教育界的職責，而報紙只不過是輔助教育的一種工具而已。所以在中國社會裏，第一要推廣平民教育，使平民都識字，其次才是報紙；爲的是報紙只能輔助一般識字的人們，去多求得一些智識；至於不識字的人們，報紙根本無能爲力了。那末中國人識字的，究竟佔全人口的百分幾，而欲求文字普遍又怎去普遍呢？

據一般統計，中國現在的大學生，只有一萬多人，中學生也不過二十多萬而已，小學生也不見得多幾何。所謂普遍，究竟以那種人爲對象，而使之普遍呢？一般文盲自然是無法去普遍的了；那末我們以小學生爲標準，而使之普遍，而普遍的又有多少人呢？

自然報紙是不能以大學生爲標準的，但以中等學生的程度爲標準，總偏大爲了吧。然而在中國的社會里，有中等學生程度的人又這樣少，所謂普遍，仍不過普遍於一小部份人而已。這一小部分人才有時樣去讀報，那末這一小部份人欲不稱貴族不可得！，平民云乎哉。

矛盾的人生

卷亦•

飽嘗了人世的辛酸，到而今，只剩下悵惘惆悵的心靈，生之意義，我是從萌鹹面判斷而點上，深深地感到一種極其矛盾的象徵。

飽受着身世的凌辱，遭際了環境的磨折，又承受着造物的盛意，在這簡短的廿二年的個人生命過程裏，我是不幸的飄泊到如今，我又幸運的得還如今！

當我的生之火正在燃燒，我是曾勉地追求那人生的途境，勳業，名譽，資金，俱會繫個的占據我於火般裏的胸懷，用那時的心情來撫像現實。如今，已枯的泉，恐怕早爲失敗取奪！然而回憶到那踏遊座寂的陰蹤，遭儀得衣食離開的環境，孤苦零丁的情緒，則現實的如今這超過當時迷幻中的苦境！那麽，我而今，也祇有和着的笑影！

翻遍個人的生命之頁，我是不斷地在黑暗的彊寞里掙扎着向理智的光明之途前進。隱約，雖我的生命之力，也曾寬與希冀中的幻影，也許環境的團聚是堅而離攻，也許是我的生命之力太個弱無用，也許是應完全歸咎于社會，因爲他個着，以（手勞）曲着這種矛盾的現像來造成二十世紀初期的紀錄。

自己也曾計劃過斷斷的路程，可是，事實是無論如何與心理矛盾的，常常向歧途邁行。有時，理智很果斷的命令可行動者行動，可是，行動常是反理智的行動者，這知行的矛盾，思想與事實的矛盾，是畸形的發長着，這個中的滋味的苦痛，青年應當格外的容易體貼到。

戀愛，該是錯疑間的是革命情緒的矛盾者，倒是着，在自己負有使命，對國家負有使命的知識階級的青年，尤不應糾纏的淪入愛的羅網而影響人生的出路吧？

緬爾，矛盾似乎是人們不可遏止的本能，雖是有爲的青年，雖會將青春的熱情，盲目的付與那虛僞的頹波底浪的舞舍和夜之少女。柔情，這不是氣的寄生物，不知貽害了若干青年，造成了幾許悲光，影響社會的米亭到若何程度。

這也是矛盾的一幕：

因爲寫識的哥哥是甚建，所以與她也山盟海誓，事實，並如姐兄妹般純潔的真建，理智，也應是純潔的真建，而且總在任何的方面看——爲着與自己站在同一水平線上的資格，但是不甘屈于一般近視眼的人們，常行嫌疑與爭，在反對現社會深有殺流的自己，原也不值注意。那知，關後，與她不屬的趣竟產生了一種非愛非情似戀似恨的錯誤的關係，于是更引起旁人的懷疑。至此，乃幾了某種的機會，決絕的不為趨接觸了，我不能不配我的理智的勝利，就能將女人的偶像成灰燼，讓生命的活力專心邁進！我欣喜我己在光明的旗幟看見的將出路決定。

情感又生矛盾的現像了，終日若有所失的樣所遺恍，我正在情感與理智的矛盾裏掙扎，我相信我這虛偽的莫的心臟，定可以免去未來的悲劇再來侵凌！

這如詩青年的青年煩悶啊！我是從矛盾的生之豪牆裏理葬地爆發，我從，假使文藝是受着內心的要求衝動而釀造著發生出的一種不得不寫的生命之流的純粹感情，那麽，現在青年的文藝，必是屬於這種矛盾人生的文藝。

幸福之夢

曾經作着形形怪狀的人世中鬼混了二十年多，曾經有過成面過許許多多失望的少年青年中年，做着各式各樣的幸福之夢，有的撫個生涯是輸苦，却時時做着死後上天堂的夢：有的自少滑老是我苦的，却時時做着富貴榮華的夢；有的自少滑老就沒有讀書的機會的，却時時做着讀大學的夢；有的已經做了新式婚姻的犧牲品的，却時時做着自由戀愛的夢；有的飢餓得連碎米粥都沒得吃的，却時時做着醉飽的夢；在沉醉的時候，做着各式各樣的幸福之夢；甚至連情愫的時候，也做着同樣的幸福之夢！

作短短的生命之流中，自家曾經嚐過了不少的甜運，吃了不少的辛苦。在過了種種痛苦之後，我也曾經和人們同樣的做過錦衣幸福之夢，給予靈魂上剎那之慰安，可是夢雖然一天一天的做着，夢的情境偶是虛構的，恐怖的，悽慘的，不管把現實的生活反映起來，從未有做過一次甜美之夢，幸福之夢。

不知怎的，昨夜忽然做了一場幸福之夢：很得意的在一所有名的軍官學校畢業了，畢了業之後，很幸運的做了一員團長，由團長超升到師長，由師長隨升到軍長，居然可以統領數萬生殺予奪之權，居然可以發號施令做獨佔稅，終是財源滾滾日日豐富了，我的姬妾乃羅列滿堂了。某處的花園村，有了我美麗的宅第；某處山北道洞，有了我避暑的別莊；許多大公司大工廠有了我的股份，我變成南面王，我變成天之驕子，我是如何的威嚴顯赫呵！一天，陳寶的美貌腊了，我穿上整齊的軍服，掛滿勳章，帶個衛兵尖………」叡鳴一陣，平（石勞））一瞬間的爆竹聲響，把我從夢中驚醒了，這場幸福之夢也中斷了，快醒以花「一個很容的小室中，空氣很濁的室中，睡衣都給饑汗濕透了，我迅速做這場幸福之夢，我不禁喜之惆悵！

甜美的夢，幸福的夢，是我最留戀的夢，也許是一般失望者最留戀的夢，可惜這種好夢，做得太知一點！

現代的生活是缺憾的，現代的人生是痛苦的。要把缺憾變成圓滿，要把痛苦變成快樂，自然要經過很大的犧牲，很大的痛苦。要想不勞而獲，很輕快得到幸福的，那只有夢着做幸福之夢！

嘉果花園晚眺書懷

師實

水遠山遙望眼，夕陽流盡殘紅。臨流悲倚芳樹，離情欲寄征鴻。
紫衣風塵憔悴，草綠蘆洲迷蹤。何事年來飄泊？與天凝佇淒然！

夜坐口占寄瓊環

耿耿扁河不寐，檻前冊月初懸。沉思前事如夢，凭闌一夜愁生。
舊侶綠窗伴侶，閒情細語喁喁。孤燈一剔轉曉，關客姿山萬重！

廢話

—壺漿植—

正話要講，閒話也要說，廢話更是要講。因爲講起正話，便假然正人君子一般，不可侵犯；閒話是屬於一般喫飯過剩的閒友們，沒事時候說出來過過口手的；講到廢話，既不正，也非閒，而且廢的，大概是一種漫無稽在廁所中無聊時所講的話？因爲廢桶，自從人放到廁所中，屎也來尿也來，一直到現在，滿身都是污穢性，臭不堪言。鼓衣三香，經朋友的臭罵和譏嘲，他安之若素，好像富有彈弓性的，任你怎樣的冷嘲熱諷，聽說臭罵，一時雖然願成不安，但是過後又依然故我，其所謂「江山易改本性難移」的謎！因此自度度人，就不敢妄批評天下士夫。

廢桶自來是潮，往昔數年，每仍那麼見了同是自家人，而於言語間的對答或口角的時候，常常都有句「支那阿冷」，言畢就會嗤之以鼻，而對方也以爲他莫不認中國人，也默默「難道你是說合種嗎」？雲問答他，而他雖見了這種回答，也默氣得面青氣喘，好似遇着了什麼危險的事情從死裡逃生出來似的樣子。我雖見這種話，覺得很詫異。人，如果不是黃種人，那一定是白種人；再不是白種人，那一定是黑種人，或棕種人了。斷沒有人會從石頭裏或泥沙裏生出來的。種類有別，面人生人則一也。然而在他笑這「支那阿冷」的這人，我想他一定不是中國人，而是鄰國的人了。但是剛剛白白，這人却是黃色皮膚黑眼睛的中國人，這就令我有點莫明其妙？世界的人，雖有多種，而其分別却歪爲，總於歐西的人，是皮白，毛黃，藍眼，高鼻，屬於東亞的，是身材適中，不高不低，黑毛黑眼！這就是東西兩半球的人種的大概情形。至於去細何分別什麼是英國人，德國人，法國人，什麼是俄子人，中國人，皮膚雖沒有甚麼樣，但至少於言語上總能分得出來的。

我因爲這種莫妙的事情悶塞在懷桶子裏，差不多很久很久了，不能了解，到了現在才知道，其所以說「支那阿冷」，嘗鼻又要嗤之以鼻的人，他們原也是中國人，不過他不欲承認是中國人，而要學外國人（？）開口「喚撈」閉口「雙死」，來掩時髦些罷了。

廢桶於此，不覺爲他們担憂，因爲這是未成反類狗，雖然他們脫口出來的，都是「喚撈」「雙死」「阿爸媽尖」「支那阿冷」，然而他們們的倒，可惜他們的音容，究竟求漂妙變，黃皮黑髮不能也如百蹈一樣地入於黃則黃。不過，現在世界什麼都能夠用科學去戰勝天然，即如面貌一科，發明了許多美容東西，來補救不太讀我的缺憾。如果再用些工夫，研究出一種能轉換膚色的科學來，使那一般心裏不太願意承認中國人的人，得以利用這種科學的萬能，去挽救他們「皮膚」不相符的缺憾。則第二回遇見了支那人，則你嗤之鼻，誰也不會奇怪了，豈不懿歟美哉，歐西方人並駕齊驅哉！

高麗俗歌

（錄胡寄塵江村集）

此原爲高麗俗歌，韓人申紫霞以爲絕句；余讀而善之，然終病其生硬枯燥，乃復取其意，演爲長短句，非詞非曲，但任其自然而已；固不能與原歌吻合，然此中紫霞作，當然活潑有生趣。又韓人李益齋集中，亦有此類絕句，余他日或當擬爲之。

即今倚馬將分別，儂怎無情？你的馬毛如雪，映着儂眉黛雙青。說不盡的征程：你看，夕陽影裏，有多少長亭，短亭？

晚月蒼涼，照人歸石洞，雲壓便肩，壓得羅衣重，寂寞空山，更沒個人相從。

雪瀰瀰，水迢迢，神來欲渡，把琴作橋，十二弦琴裁十二枝柱，那條枝上是神來路？

百般草木皆可種，勸君莫種青竹枝！青竹枝，要留要難栽，竊爲篤管，又寫不出相思。

溪水奔流，欲留也留不住：離山赴海，那肯歸原處？只有團團明月，落在底心，萬古千秋不流去。

白蝴蝶，你飛向花叢去：黑蝴蝶，你飛向花叢去。花如有意，你便伴花眠；花若無情，你便抱着葉兒住。

江干春草碧如絲，開落江邊老馬，枝頭已杳然。他一片壯心未死，昂首長鳴，在夕陽影裏，戀君心切，臨風猶依依。

梨花淡，五更天，樹上聲聲叫杜鵑。鵑叫他的，何關我事？只爲我多情多感，便徹夜不成眠。

杜鵑！杜鵑！我勸你且莫叫！自從上古叫到今朝，又何曾討好？你只管訴你心事，却惹得我眼淚往下掉。

△附申紫霞原詩

欲去是鵑叫馬白，
我偕惜別小饑肯，
夕陽冉冉衍西嶺，
去路長亭復知亭。
書探聽月圓人歸，
石室松陰動絮飛，
落葉滿山飄斷入，
白雲肩素女羅衣。
水雲瀰瀰神來路，
琴作橋樑濟大川，
十二弦琴十二柱，
不知何柱降神枝，
人間百草皆堪種，
唯竹生來怕補宜，
節挂難出寫相思。
孤鸞影裏碧溪水，
青山真流關英詩，
一去到江頭再見，
且留明月影婆娑，
白蝴蝶枝青山去，
黑蝴蝶飛共入山，
行行日暮花搖宿，
花落情時宿葉迎，
非甘綠葉宿江上，
老馬身閒謝俗衡，
蜀管一鳴時向北，
夕陽無限戀君心，
飛花月白五更天，
啼血聲聲杜鵑，
儘教多情原是病，
不關人事不成眠，
寄語子規且休哭，
哭之無益到如今，
云何只管心事，
我淚難教又不禁！

（編者按：此爲胡寄塵先生江村集中爲絕之作，似非近時所謂新詩人者所能爲也。）

稼餘雜憶（七）

—學瀛—

綠窗豆（食旁）釘集，有絲然閣二十首。詞絲曲牌名；序引石頭記，爲柳小姐而作。詞用自撰，誠不可多得之佳構，余甚愛之，惜已佚名耳！序云：「湘簾掩後，誰爲情種？風從寬窗，證諸幻緣！同是離恨之人，共飲離愁之酒，風情以織，石上三生；兒女癡別，閒愁萬種。兩有綠窗風月，楊園煙雨，動如駒柳搖風，靜似蝶花照水。奈孽緣未足，夢也香濃；詞囊吟成，詩猶艷絕。花容月缺，宜讓碧紗之廚，春倶秋然，轉落葉花之巷。情天路蕩，綽玉香金。嗟乎！遺香洞中，美人遐矣；故春山昨，詞客飄零。我此奈何之天，半是傷懷之句。愛聯雅曲，慘如萬種同杯；聊製新詞，盡拾芳餘淚。特來儂除綺語，都云作者之癡；自非參破情禪，誰解其中之味？」⊙詞中字昭書錄　躍道「漢宮春」晚？正是「秦樓月」滿。「一叢花」隱「鬢雲鬆」，「憶東風」，復說「換巢鸞鳳」！且容「訴衷情」近；「憶價」難巳「倦尋芳」，「莫離忘」！⊙「春風嫋娜」「花心動」，「雙雙燕」爲「釵頭鳳」——何處「占芳春」？「瑤台第一層」。可憐「南浦月」！長點「綠楊郡」；獨坐「酷相思」，輕拈「拐春兒」。⊙絃字木蘭花「探春消息」，寄語「東風齊着力」！「傳夢領陽台」，疑是「赤從天上來」。「惜分飛」，早占「東風第一枝」！⊙翠鳳相思引「寶玉女」，試看「黃鸝繞碧樹」；爲「賣錦堂」續「一萼紅」，不羨「金樹對芙蓉」。「小闌干」外，「深院月」溶溶。歸老「玉樓春」正永！「珍珠簾」捲「一絲風」。擬看「蝶戀」，遙「鬥百花」中。

都市的鼓脹病

羅•蕪

從各大都市的人口的，總纍的統計表上，每年可以發現到驚人的增加率。再若當地的日見富麗，繁盛的情形，幾乎使我們對於現代的物質文明會加以欣赫，崇高的讚揚了。

都市真可以說是人傑地靈的，是輝薈萃之地，是人們竭智盡能的一個成全的工程。各地的人都被一種原因所吸引，就推便，不遠千里的來到這裡，他們只是在使「錦上添花」的工作上努力着。

然而這不過是趨於一編的積極的集中，却失了共存共榮的平衡性，因此就發生二種相反的事實。在鄉村真儘是荒涼的狀象了，兵匪的騷擾，以及水旱等自然的禍患，富家搬出了，中產的破落了。窮人們就不能不依附到都市去謀生活。都市便成爲人間的一片樂土，而一般情形就是人浮於事與生產過剩，顯然的又是患着植食不化的鼓脹病。

我們的社會好像個不能全的人體，因爲不曾有相當的營養，在生理組織上便發生畸形的發展。面容憔悴的，四肢枯瘦的，有的祇是臌然闊闊的大腹！

難道能夠使這種剩餘，而造成頭巢僅存的優越地位嗎？如果這就是文化，那我們真不願意有這種含有腐敗性的，有腐蝕作用的文化！

大家都看叻報

叻報在南洋華字報中資格最老

叻報的言論不黨不偏最為正確

叻報的電報最敏捷最詳細

叻報態度光明宗旨純正

看叻報能增進學識

看叻報能明達黨國事

看叻報能詳知當地商情

叻報
LAT PAU PRESS, LTD
11 & 13, Cross Street, Singapore

定報單

名號 街 埠 門牌 樓 自 起 送 蓋章

本報報費定例
零售每份八占
每月一元五角
全年十八元
外埠另加郵費
外國每月一元

本報電話七一六四號

國內要聞

康藏糾紛勢已擴大

西康代表請令棍却仲尼等暫留寧

△南京　劉家山一日抵京，謁馬福祥，遞適相呈文，並報告入藏經過，到寧府述錄，在寧留一星期返藏。

△南京　西康旅京同鄉，一日呈蒙藏委會，請令遣棍代表棍却仲尼等暫勿離寧。

△西藏駐寧代表代電

西藏代表奉達賴喇嘛授以代表名義，來京 [illegible]

[illegible]

△西安

此事參加西藏會議之青海藏民代表及歡迎班禪代表先鋒佛智化青海香趙等三人，及隨員六人，卅日抵西安，即偕虎城後，即東行。

△南京

青海納嘉寺與西班智達活佛糾紛事，一日電京，請己由國府派員起程赴甘，轉達雙事，並請解決辦法：（一）在該教上城禁造輸班禪，（二）阻止藏軍起康，俟塔班禪後，仍設法進行。

△重慶

康藏糾紛，康方特派劉根雲（口勞）會議代表唐柯三表示，康府對大會守經決和平解決，免礙藏事協議前途。

中行現兌紙幣蓋印

（七日港訊）前省府議決提取廣東中央銀行庫存一元五元之紙幣未復兌中紙三百萬元，加蓋廣東總行四字，為現兌券，發出市面，以流通金融，各情已見前報，現查省府已令飭財廳，會同財特派署，辦理蓋印現兌中幣事宜，財廳長林雲陔，已令各秘書，赴日辦妥蓋印中幣事務，即會同財特派署發出通告，定期於本月十一日發行蓋印現兌中幣，記者於六日，往財廳訪問秘書何達洲，詢問一切，據云，中行蓋印現兌中幣各事，經已辦妥，令中行執行，現已擬定與財特派員會銜發出佈告，定期於本月十一日發行，蓋印紙幣，該佈告現在起草中，今日可以發出，其詳細情形，關於中行問題，便知一切，記者詢問如下：「問」貴行昨日提議在中行所存之一元五元紙幣，提出三百萬元，蓋印現兌，規定何日發行？「答」現已奉令，決定於十一日發行；「問」貴行取紙幣蓋戳時，是否請商人及政府派員到場監視，以示公開？「答」本昨行已呈請省府派員，到行監視蓋戳，年於七日開始加蓋廣東總行四字於現兌紙券面上，商會方面，未有請其到場監視；「問」設政府此後稅收，以該種現兌紙為本位，然乎？「答」未有決定，但各永商以該項現兌紙繳納時，可作現金收納；「問」此三百萬現兌中紙，能否隨時到貴行兌現金？「答」自本月十一日起，該項中紙，隨時准可兌現，市面交收及繳款，亦一律通用；「問」恢復其餘各中紙之兌現，貴行已有辦法否？「答」此事現正計劃中，暫時不能宣布，以免奸商操縱云，談竟此，記者即退。

易消化之肥兒「吉列素」

醫學者咸知凡用「日光吉列素」者。不必再加營養汁魚肝油。因其中含有礦灰質等質。奇異之生機素。能使小兒加增重量。齒發骨壯。預却軟骨病。且此吉列素。亦分鐘可以食完。消化既易。而時又省。誠非其他小兒食品能與之比擬也。

如將此告白交與經理人　可以免費領得有趣之小冊

SUNSHINE Glaxo

Wholesale Agents:— THE ANGLO-SIAM CORPORATION LTD. Singapore Ipoh and Penang.

總代理英暹有限公司　星架坡　怡保　庇能

（三）

唐拾義醫師

久咳丸　哮喘丸

久咳丸　哮喘丸　防偽

[illegible]

每樽一元二角

新船到了　僑胞注意

啓者本洋行特由歐洲特造堅固快捷新式輪船一艘名曰海興 [illegible]

海興輪準陰曆六月十一日陽曆七月廿五號由檳城到叻　十二日廿六號往海口香港

總經理香港多利順洋行啟

總代理石叻陳元利

「衣華利地」

永備電燈。爲世界最著名之出品。非僅別家之出品。不能經久及至宜。不及永備之電燈輕便可靠。而又省用費也。請諸君認明真正永備之名。方不致誤。蓋永備電燈。乃是世界最優之電燈也。各高等商店均有出售。

EVEREADY.　MADE IN U.S.A.

新 久耐用之永備電手燈及電池

Factory Representatives:— MULLER & PHIPPS (MALAYA) LTD. Union Building, Collyer Quay, Singapore.

國際要聞

美法進行談判胡佛案（二）
史汀生米隆已先後赴巴黎
焦點在德無條件償款問題
德國對巴黎談判頗爲憂急

（華盛頓六月二十三日路透電）政府猶未接到任何正式暗示·稱法國對於胡佛計劃擬提出對案·惟願於國務卿史汀生曾細表示·此項計劃非辯爭論之地·又曾陳述其處採納之迫切需要·故一般以爲如法方提出有實大改革之對案·大概將引起華府方面極不痛快之感云云·

德法會商或將實現

（巴黎六月廿五日電）據可靠訊·益將三（廿四日）閣議中·對德總理卜魯寧建議法德兩國舉行與乞克斯同時性質相同之談話·頗爲贊同·不久或可實現·

（國民社二十七日巴黎電）美法兩國關於胡佛計劃之討論會·今日下午在法外部開始·會議室因國氣息·內外不通·內容極爲祕密·故在該項問題未得具體解決方式以前·外間殊難探知究竟也·會議華盛頓及外長即通見德國大使相會氏·告以交涉德國狀況·後·由外長白里安將法政府正式邀請德總理暨及外長赴巴黎商榷之請求·交與德大使·法德雙方對於德法二國外交人物之相晤·表示歡悅之意·惟德法晤聚日期·則尚未決定·大約須俟星期一日第二次會議舉行後·始能將有眉目·

法國對策

（巴黎六月二十一日電）胡佛總統宣布延緩戰債一年之建議·歐洲財勢·財長佛蘭丁不顧星期日·立時召集有關係各科首領·討論新對策·以及德國財政情勢·會後佛蘭丁氏與法國銀行總理作長時間之會晤·「巴黎晨報」稱·此項建議·在法國第一印象·頗爲良好·但稱·法國將不能同意該案德國不能轉移部分年金之償付·「新聞報」意見·以爲各國「包括德國在內」延付結果·必須將楊案完全修改·「巴黎時報」稱·此項建議對於國際有展情勢·將發生重大影響·並表示胡佛之建議·等於實大修改楊案·使協約國作重大犧牲云·

（巴黎六月二十一日路透電）半官式消息·謂政府由一方贊許美之寬大·一方並注重須取現付計劃·須不違背楊氏計劃·需在國際會議召集前·各國政府必須先交換意見·此項國際會議·日期尚未能決定云·

（巴黎二十一日路透電）另據半官式聲明·法國方面·雖欣賞美國態度之重要·及其大公無我之精神·而有力方面·卻主張償延付辦法·須與楊氏計畫打成一片·並稱·必須由各國首領·先交換意見·然後方能召開國際會議·至其日期·則尚不能預定云·

目光全注巴黎

（柏林二十三日亞細亞電）現在德國政界之目光·完全注射於巴黎方面·柏林之公共意見·一致承認美總統胡佛氏之停付戰債賠款一年計劃爲現之迅速·將以法國之態度爲定·各報咸注意巴黎傳來之消息·特遇法國之意見·故於內閣會議討論美總統提議之結果若何·巴黎爲德國各界懇切希望得到之報告·今日華府之正式報告·必使德國方殊爲滿意·該報告云·胡佛氏建議停付現金一年之計劃·包括楊氏計劃中無條件之每年付款在內·此節則爲該報所爭持之點·德政府已接到各方請願書多封·內容之大略·係與付賠款經濟當有好影響·故人民之納稅義務·亦應酌量減輕·然政界之意見·一致表示胡佛氏建議實現後·經濟各略須善用此時機·以調和本國之財政·（完）

布·胡佛總統包括德國償付無條件償付年金在內·華府廿二日電·美國國務卿斯汀生氏業已與關於胡佛總統·決議召開國際會議必要·並發明希望對各債權各國·迅求協美國提議·

比國亦有保留條件

（布魯塞爾廿一日路透電）比利時國民報方言·胡佛總統之提議·其意義·使比國收入上·淨短少五萬萬八千萬佛郎·該報又稱·此提議須加以擬縮之考慮云·

▲國民廿八日不魯塞爾電·比利時對於美國胡佛總統停付償款計畫之復文·業已發表·內稱·比利時願於歐戰中已受有極大之損失·現爲大飛到豐貼見·仍願犧牲精神·但依公理而言·比國所應受之犧牲·不宜比德國爲尤重·因此之故·比國要求前此所訂立協完協定·即德國於撤軍代賠比地時所發之鈔票者·其付款不得與停付償款同一停止付·但倘使德國不能以現金償付時·可以貨物抵付·而比國總明知國內工業將受打擊·亦須忍受之云云·該覆文·其關重要·因德國顯然可因以易於解決·並德國之財岸將來必能稍輕負担·但因貨物可以抵代現金·則國內失業人數或可因之稍減·

德國正式接受提議

（柏林廿一日路透電）德國政府今晚決定·接受美國胡佛總統緩付償債一年之提議·胡佛氏決定拯救歐洲及德國使德大總統興登堡電·陳其對於德國經濟之淵敝狀況·加以注意·該電內稱·如其此種狀況敝·同時令德國從賴償款之責負·其前途不堪設想·興登堡謝胡佛氏·急速設法拯救·爲誠懇表示云·（未完）

＊＊＊

各國對胡佛宣言之態度（一）
比因歐戰犧牲重大頗持異議
德實先接受并謂將永誌不忘
英日意希臘等國均表示贊同

華盛頓六月廿二日合衆社電·白宮發表之宣言附件中·稱胡佛總統延付戰債計畫·係于六月第五日赴中部巡迴進行演講時發動·曾與國務卿斯帝生·財長米隆·財次密爾斯等協商·並暗延付計畫·顯有必要·在兩週餘期中·胡佛總統與國會兩黨領袖進行徵取歐洲意見·胡氏并請米隆往英國各方會商·且[illegible]

[illegible]

以贊此項建議·在原則上可視作協革·但法比二國是否將贊求變通·現仍未能確定云·

華盛頓六月廿二日電·胡佛總統賠款延付實施案·茲已發表各異常之態度·德國首先發表·欣然接受之國家·英·義·奧等亦表明好意的態度·唯法比兩國·因利害關係·尚難遽斷其態度·故胡佛提議·今有視法國回答而決定如何辦·美國官方意訶稱中法國[illegible]·但[illegible]

退受股聲明

啓者前在高坡福州實得力門牌十八及二十六號茂興公司怡保茂興公司門牌六十九及七十一號茂興聯號兩間係陳茂合公司陳培之黃泉記公司黃振光張炳乾公司張炳乾等合伙所得茂興公司及茂興聯號名下股份折出歸與張炳乾陳大坪承受同將其公司所欠之債項江兩君前來面議照庚午年結册截止乘公核算明白該號所有公私數目收清該股份即將退股出者無干此後該兩號日後生理盈虧與拆出者無干而與陳大坪受承者承理合登報聲明俾衆週知

退股人　陳茂合公司陳培之　黃泉記公司黃振光
受股人　茂興公司　張炳乾　陳大坪
合啟

民國二十年七月十六日

國內要聞 二

中俄會議變局後

▲俄提取消理監會增高局長權限

▲贖路問題已議者為續議時原則

莫德惠提出四項對案

（哈爾濱廿九日通訊）中俄會議，自第七次會議後，由贖路問題，轉趨重於東路現行制度之爭點，俄顧八次會議，加拉罕提議改變東路管理法則，增高局長權限，取消東路理事會，當時會議席上，曾發生劇烈辯爭，未得結果而散，第八次會議，原定六月十六日召開，嗣以加拉罕赴莫斯科國是日招待外交團，論述延期，六月廿一日始開第八次會議，開成：續莫斯科代表團發表宣言，家家數字，不滿意會議無期開成，六月廿四日召開第九次會，官方消息與聞，仍止於此，兩次會議，是否發生爭辯，對於贖路問題，續有中途，作何結束，雙手未及，逢事國民外交協會，以在此劇烈之會，外交局面，變化至何程度，吾僑直接知報告調者，外部方面，態可接得其眼，中蘇會議，東北民衆，關切並甚，就特於日昨南北京，請外部，以便轉達民衆，並實會議真相，據此間某方所得二十四日莫斯科快信，關於八次會議，俄方代表因意，關於贖路問題，暫行不議，所有以前議結者，須候專委報現後，交由雙方全權代表簽字，卽為俄日討論時之原則，加拉罕提出之改善東路現行法則，及取消理事會各事：莫德惠卽提出對案，約分為四項，（一）東路路局組織之變更，（二）華俄人員平均任用，（三）路款平均分存華俄銀行，（四）華俄交涉川，數項均歷年由組理事會所未解決而成為糾紛，設論解決，由有關難者，俄各權衡與對案，不甚同意，第九次會議時，卽據理答復，態甚殷切，其所主張，則仍照特東鐵業務見路，收入不足維持，不取消理監事會，事權既多紛歧，財力等甚耗費，部局長權限形式增高，實際仍受中國之分辦監督，重要事件，且由會議決定之，合理監會權力於鐵路局一處，仰方高級員司，仍有鉅資鐵路機關也，答辦，關東鐵路中俄合辦事業，理事會為法制機關，一切鐵路章則，均由其所自出，鐵路局為執行機關，對之理事會為股東，而路局長為聘用之經理，不有理事會，並公司商號之無股東，經理一意孤行，大權在握，尾大不掉之日，此種用制裁，誰又有權制裁，加拉罕亦謂關係重，將來如何進行，須俟第十次會議討論矣，東鐵現在之制度，為根據奉俄中俄協定內之組織，但所實現協定內所載者，僅祇十之四五，如平均用人，華俄文並用，雖早見諸協定，而事實則未有，此次俄主張變更管理法則，並有意推翻奉俄中俄兩協定，其用心甚險，不言可知，東鐵管理法則及局長權限：本來俄勢偏重，十八年東路戰事，起因爲何，國人尙均未忘，自伯力紀錄簽訂以後，俄以戰勝國自威，挾其大力以操縱路務，視華方孤行已甚，視爲北亦，華員之在鐵路服務者，爲保持其善布計，爲保持其地位計，遇事之相退讓，以不負責任不蠶做方不端，於德，於是俄勢日張，而華員地位日輕，點卯畫諾，為俄日增，華方一般之名詞，不根本改善組織法管理法，華方總勢愈將淪替，此次俄會討論及此，因為我所採證，不過出發點雖同，目的地則殊，所切望者為實現中俄奉俄兩協定之全部，俄所希冀者爲推翻協定，取銷理監會，增高局長權勢，標價懸殊，自非短時期所可議妥可知矣：

蕭佛成談時局

張宗昌只可談食狗肉

（八日滬訊）國民政府成立於廣州後，時並今日，出師一事，仍屬懸而不而，本報駐省專訪員，特於昨七日晨，謁見前駐南退海軍團總會，謁見國府委員蕭佛成氏，叩詢時局近況，與作談話如下，（記者問）國府現在急急決心出師討蔣則其，（蕭答）討蔣勵共，國府同人已具決心，（問）出師名義及日期已決定否，（答）出師討蔣勵共名稱，國府業已內定，但事屬秘密，未達相當時期，總難相告，惟日期尙未有定，（問）國府遲遲未下令出師北伐，其原因可得聞乎，（答）原因有二，（一）因聯絡各方關係，（二）因國粵內部實力補充關係，（問）日來北方紛紛選派代表，南來廣州，與國府要人接洽討蔣，其結果如何，（答）接洽結果頗覺美滿，北方聯合討蔣，時機亦已成熟，現在北方各軍，紛紛向粵來軍陣地推進，（問）韓復榘態度如何，（答）韓亦參加討蔣，且來均有代表戈川電報來粵接洽，（問）東北軍態度如何，（答）東北軍本分新舊兩派，實力操於舊派之手，日前張學良與張作相甘因附蔣討蔣兩問題，鬧出意見，但最近張學良以不出兵助蔣，不因軍械接濟，不干涉北方各軍參加討蔣行動，而與張作相成立諒解，故張學良之病，審已稍愈，東北態度，絕無問題，（問）福建之張貞，湖南之何鍵，是否歸附粵國府，（答）張貞何鍵，均有歸附之意，但尙未決決心，蓋其實力有限，歸附何方，均不足重，（問）滇黔川三省對討蔣問題有何意見，（答）滇省龍雲，新得蔣介石之寵，與談附蔣，實屬與虎謀皮，但其部下則三份二以上，同意討蔣，發動出師，時間問題耳，黔省毛光翔，係著何表示，但其擬有曾植之與新軍五天前，乃前第九軍長王天培之胞弟，曾有各有崗位，常欲伺機報仇，祇因種種關係，耐得隱忍不動，今以各方討蔣，故決定參加，現已集中所部，並聯合各軍，枕戈待命，川軍將領，皆持態度光曉，輔論時局如何，均不允出川一步，故現在西南局面，對蔣多不懷好感，（問）蔣介石現對粵局如何應付，（答）蔣介石顧欲借助譚延闓名，領兵攻粵，於亡軍首領，故譚已電知劉，但談攻粵，決不受命，故將巳無兵可調，詢於走頭無路，乃使歸附道誤時殺國二十人來粵，隨時暗殺各要人，現已全數抵粵州，但已為當局偵悉，嚴行拿究，蔣技之窮，於此可以想見，（問）聞張宗昌亦派有代表晉省林粵接洽討蔣，國府對之如何辦理，（答）張宗昌乃狗肉之徒，與之談食狗肉則可，與之接洽討蔣則不可，且我們不食狗肉，實難與之接洽，且此次乃黨內團結，并非招引軍閥反動份子，來幹討蔣工作，故國府同人，對前時軍閥或反革命派代表，均不接見，（問）非常會議，派員赴各埠宣傳討蔣，及國府派員赴各埠推銷債券，現已否派定人員，（答）非外事會，對討蔣態度，已極明瞭，毋庸派員宣傳，國府派員推銷債券之事，經已派定人員，分途南往，但人名秘密，未便發表，以免阻礙進行，（問）此次本省各江水災，難民遍野，災情甚慘，國府有定辦法賑濟否，（答）今（七）日國務會議，經提出討論，先撥款五萬元施賑，以應災民，籌定賑災辦法，（問）國府成立後，各國態度如何，（答）現時各國雖擁護中國取革命，要其貨物實銷，已反其前此助長內亂之態度，而盼望中國得以早日和平，以推銷貨物，以是旺時國事，對國府均異常注意，抱有觀望之希望，使國府得以從速統一中國，實現三民主義，（問）此次萬寶山日人屠殺華人慘案，國府有定應付辦法否，（答）此案須靜查其內容，然後始能着手辦理，交涉問題，現尙未能談到云，

粵府四集團軍之兵力

（七日港訊）第一方面軍李宗仁部，當未奉改為第四集團軍時，其兵力計有三萬人左右，自奉命改稱第四集團軍後，李宗仁白崇禧張發奎等，極欲擴充，現聞李宗仁除已將所部之編制，及現有與從新成立之部隊共官姓名，列表呈報國府備案，現查該集團軍之部隊，均編三三制，每軍三師，每師三旅，每旅六團，每團三營，每營三連，每連戰鬥兵一百零八名，該集團軍，現有第四第七第八第十五第四軍，每軍轄三師，每師步兵六團，轄司令部直屬，則有一砲兵團，三獨立團，七補充團，軍部直轄一憲兵團，一特務營，一交通營，一工兵營，一砲兵連，師直屬部隊，則有一特務營，一機槍營，工砲兵各一連，團部一特務連，一通信排，一担架排，全團軍及特種部隊，共約有六十餘團云，

＊　＊　＊

縫紉教員身体衰頹今告愈矣

她亦患脚腫

韋廉士醫生紅色補丸

治愈她經期不準

身體虛弱面色青黃

韋廉士紅色補丸為婦女補身之藥又有江西南昌縫紉女教員陳如本夫人函此證明人云「予因過勞身體衰弱神志昏迷面黃唇白手脚酸腫夜眠不穩經水不調雖藥無效乃服韋廉士紅色補丸不久卽覺胃口漸開諸症悉去身體復原故深感此丸之功効乃也」韋廉士紅色補丸各藥房均有出售或直向星嘉坡馬六甲街韋廉士醫局函購

特別警告

製造贗僞丸藥而加以紅色自非罪事但此種對不能担保其中所含之原料與韋廉士紅色補丸所具神效之原料相同也故凡遇勸售冒稱無用之劣丸宛似稱其功效相同切勿誤信必須堅持真正之韋廉士紅色補丸也

韋廉士大醫生

紅色補丸

眞皮膚藥

之大王

北平吉祥胡同四號劉淑候稽查員朱君鹿樵來函云「敝戚幼童劉志堅在校體操跌傷左腿採用如意膏二三次全愈而上面瘢百藥難醫亦搽此膏而消今春被狗咬傷大腿又以此膏治愈更有友人割破發傷數以此膏亦甚見效是眞皮膚藥大王也」島勝欽佩」

如意膏係最新科學發明之皮膚專藥為八種珍品配合而成清涼舒適解毒生肌凡百瘡均奏奇效

遠東總發行星嘉坡馬六甲街韋廉士藥局　各埠藥局均有代售

牛及厩牛乳之勝利

天然日光富有D維太命

此種牛乳及人乳二者之滋養料在小孩胃中凝結之粗細可於顯微鏡中見之並請注意其牛乳之粉質非本公司獨製之標步須知牛乳含少汁液出發料也下圖卽顯微鏡所表出之詳細（由左而右）

THE TRIUMPH OF COW & GATE

LET THE MICROSCOPE SHOW YOU

the extraordinary similarity between Cow & Gate milk food and Breast Milk in a baby's stomach. Note also that ordinary milk Powder—that is not prepared by our Improved Process—is no better than raw cows' milk.

Raw cows' milk is no food for human babies. Nature intended it for the calf!

Cow & Gate is Guaranteed free from all ADDED Chemical Vitamins It is already rich in the vitamin of *natural* sunshine, building straight bone and firm flesh without unnecessary fat

Cow & Gate Milk Food

"Cows' Milk Made Safe and Suitable for Baby"

The Food is made freshly for each order and shipped fortnightly to Singapore. Obtainable at all dealers throughout Malaya

Sole Agents for S. Malaya, Sarawak, etc.: SASSOON & CO., 98, Robinson Road, SINGAPORE

For Adults and Older Children try Delicious Cow & Gate Chocolate Milk

（一）本牛乳（二）人乳（三）生牛乳（四）牛乳之粉質

此種牛乳保證無加入化學之維太命蓋已具有天然日光之維太命故能建造人身結實康健

此種牛乳逐一製造每兩週付寄星洲一次馬來半島各商店皆有出售

沙勝越馬來半島等處之代理人

新加坡羅敏申律九十八號沙順公司

市況一覽表

金融類

各國

倫敦	每元值	二司令三便士十六分之十一
紐約	一百元值	五十五元十六分之十三
巴黎	一百元值	一千四百二十佛郎
上海司令		一司令二便士八分之七
香港司令		十一便士八分之七
爪哇盾價		十三便士八分之一
暹羅每銖	每元值	二司令十便士八七五
舊金山	每元值	二司令十便士八七五
暹羅匯銀	百元值	二百三十四銖半
小呂宋	一百元值	一百十二元二五
香港	一百元貼出	三十元零八分之五
荷蘭	百盾值	七十八元
日本	百元值	一百十一元四分之三

中國

香港滙銀排坤	一百元紙行貼出	五十四元五
廈門滙銀排坤	一百元紙行貼出	五十七元八七五
上海滙銀排坤	一百元紙行貼出	五十七元八七五
上海滙銀排坤	一百元值	一百七十八兩
廣州和豐銀行	一百元貼出	五十九元
廈門和豐銀行	一百元貼出	五十九元半
香港和豐銀行	一百元貼出	五十六元
上海和豐銀行	一百元貼出	一百八十一兩半
汕頭和豐銀行兌出	一百元貼出	五十九元半

南洋

檳城	一百元貼入	二角五占半
棉蘭排坤	一百元值	一百五十四盾半
加拉吉打排坤	一百元	一百五十四盾半
仰光排坤	一百元值	一百五十四盾半
馬尼剌排坤	一百元值	一百五十四盾七五
暹羅排坤	一百元值	一百五十四盾七五

爪哇

吧城排坤	一百元值	一百三十八盾二五
泗水排坤	一百元值	一百三十八盾二五
三巴壟排坤	一百元值	一百三十八盾

英國男皇金鎊	半鎊	四元三角五占
英國女皇金鎊	半鎊	五元零九占
英國男皇金鎊	一鎊	八元七角
英國二鎊金鎊	每個	十七元三角七五
英國一鎊金鎊	每個	八元八角三占
美國四鎊金鎊	每個	卅五元二角七五
十足庄金條	每兩	六十三元二五
十足庄金條	每兩	六十二元七五
十足紋銀	每兩	九角七占

糖類　每擔

廿六號TO粗花糖白糖	四元零二五
二十二號粗花糖冰糖	三元八角半
廿六號什錦粗花糖白糖	四元
暹羅冰花粗糖	三元九角半
暹羅冰花糖	三元八角半
興十四號庄幼白糖	四元四角半

肉油類　每擔

暹羅陳元半二珍肉油	十七元半
暹羅陳半二珍肉油	十八元
檳榔號生半二珍肉油	十七元七五
安南二庄珍肉油	十七元半
永昌上二珍肉油	十八元
暹羅半二珍肉油	十八元半
暹羅上二珍肉油	十八元二五

生油類　每擔

麗行八角裝印生油	十一元二五
泰生泉申印香生油	十一元半
汕頭鳴記上生油	十四元二五
合順興二珍象標生油	十一元半
張明發二珍鹿標生油	十一元半
抽龍地球標二珍生油	十一元
大光八頭日月印生油	十一元
廣和成八頭孔雀標生油	十一元二五
泗水OTB食生油	十元七五
又A三角標生油	十元

椰油類　每擔

本坡和豐廿八庄椰油	十一元
又和豐十五斤庄椰油	十二元半
又六斤半食庄香椰油	十四元
檳城萬興洪廿八庄椰油	十元半

籐類　每擔

泗袖籐原庄	六元二角半
色身籐原庄	五元七五
紅目籐上庄	三元五角
日籐粗庄	三元

土油類　每桶

蛤標二珍庄土油	五元五角
大標二珍庄土油	五元四角
獅標二珍庄土油	五元
魚標二珍土油	五元一角半
王帽二珍土油	五元
龍標二珍土油	五元一角半
十字標二珍土油	四元八角半

亞參類

泗水秋子赤亞參上新	每車	二百六十元
泗水秋貝赤亞參中	每車	二百三十二元
泗水烏色亞參	每車	二百一十二元
吉蟹上亞參	每車	一百九十六元
暹羅上亞參	每車	一百八十八元

甘文烟　每擔

巴東頂上甘文烟	三十三元
巴東上甘文烟	三十元
巴東中甘文烟	二十四元
巨港白甘文烟	二十元
巨港中甘文烟	十七元
又庄甘文烟	十六元
又小箱甘文烟	十五元
又粗庄甘文烟	十二元

麵粉類

特鹿標麵粉	每包	一元三角半
水標麵粉	每包	一元三角
壹天錠麵粉	每包	一元六角七五
雙標麵粉	每包	一元六角二五
紅鶴標麵粉	每包	一元四角
青標麵粉	每包	一元四角半
五蝠標麵粉	每包	一元七角
黃鶴麵粉	每包	一元四角
金花標麵粉	每包	一元四角七五
水蛙麵粉	每包	一元七角
老人標麵粉	每包	一元四角

老枳類　每擔

巨港老枳粒	四元半
暹羅老上枳粒	四元七角半
巴新中上枳粒	四元七五
巴新庄老枳粒	五元二五
巴城舊庄枳餅	十三元半
泗水老枳上	五元半
巴新枳餅九成	十元半
巴新枳餅八成	九元七五
巴中枳粒	三元半
北干八成枳餅	九元二五
暹羅枳半	四元
暹羅老枳半	三元七五
青丹枳半	六元一角

老莘類　每擔

紹庄老莘貝	十二元
昔老莘貝	十元半
萬老莘貝	十二元半
一號老莘仁	二十五元
二號老莘仁	一十八元
三號老莘仁	十三元半
昔老莘花	四十元
紹庄老莘花	五十元
萬老莘花	六十元

粉條類　每擔

烟台二號多粉	十二元
實邑二號多粉	十三元二五
廈門幼白米粉	九元二五

加薄棉類　每擔

十庄一號加薄棉	二十三元
又 神庄一號加薄棉	十七元
又 正庄二號加薄棉	十三元
十庄神庄二號加薄棉	十五元
紅一三號加薄棉	十三元
紅一三號加薄棉	十一元半
五一三號加薄棉	十元

白蔴類

金山暹白粗蔴	每車	三十八元
金山暹白幼蔴	每擔	一元二角
暹羅白粗蔴	每車	二十九元
暹羅白幼蔴	每擔	一元一角

蒜類　每擔

汕頭蒜	四元七五
蒜頭	四元
汕頭白蒜	四元七五
神金山蒜頭	六元
巴新鮮小蒜	五元二五
昂火蒜尖	六元半
正金山新大蒜	七元二五
鮮新鮮大蒜	四元七角半
金山大蒜	四元二角半

番椒干類　每擔

爪紅長尖香椒干新	十二元二角半
叔短尖香椒干新	十元半
又 舊庄香椒干	四元
勿里香椒干新	十一元六角

樹乳類

倫敦電報價現貨	三便士十六分之一	
紐約電報價現貨	六占四分之一	
	(賣方)	(買方)
現貨	九占七五	一角
八月	九占八七五	一角零一二五
八至九月	一角	一角零二五
十至十二月	一角零三七五	一角零六二五
一月至三月	一角零七五	一角一占
華人一號烟	九占五	九占七五
二號上烟花	九占二五	九占五
二號烟花	九占	九占二五
三號烟花	八占六二五	八占八七五
風什	八占二五	八占半
樹木	八占一二五	八占三七五
C樹	九占一二五	九占三七五

咬九類　每擔

巴城一號咬九只	三十六元
又 二號咬九只	三十二元
巴東一號咬九只	二十五元
又 二號咬九只	二十二元

溢丕　每擔

暹羅庄溢丕	三十七元
暹羅溢丕上新	三十三元
暹羅溢丕中新	二十七元
暹羅溢丕下新	二十元
泗水溢丕上尖新	二十三元
泗水溢丕上	十八元
泗水溢丕中	十七元
巴城上溢丕粒	十九元
巨港上溢丕粒	十五元
巨港中溢丕粒	十二元

茨粉類

雙鹿標茨粉甲庄	每擔	四元二角
三象標茨粉	每擔	三元五角
單龍標茨粉	每擔	四元五角半
青大茨粉	每擔	四元四角
青塔標茨粉	每擔	三元三角

暹東烟類　每擔

巴東正四和烟絲	四十元
巴東冠芽尖烟絲	四十元
巴東協威大烟	四十二元
暹羅大肥上烟絲	三十六元
暹羅大肥中烟絲	三十四元
暹羅百五十庄上只仔烟	四十六元
暹羅八百四十庄中只仔烟	五十元

烏白蔴類　每車

泗水頭白蔴		二百十八元
泗水雙烏蔴		一百九十八元
暹羅烏白蔴		一百八十二元
巨港烏白蔴		一百九十元
檳白蔴	每擔	八元二角半

甘蜜類

一號甘蜜食	每擔	十六元
二號甘蜜食	每擔	十九元
三號甘蜜食	每擔	十五元半
大個甘蜜餅	每擔	三十五元
小個甘蜜餅	每擔	三十二元
士埠庄甘蜜角	每擔	十元

日落冬類

巨港日落多	每擔	六元半
萬日落多	每擔	六元二五
昔仔日落多	每擔	六元

土荳類

暹羅土豆	每車	一百三十六元
茂物白肤土豆	每車	一百六十元
廚閩赤土豆	每車	一百五十五元
龍白兜土豆	每車	一百四十四元
泗白兜土豆	每車	一百四十四元
泗赤兜土豆	每車	一百五十五元
汶庄豆仁	每擔	六元二五
暹羅豆仁	每擔	五元
泗水豆仁	每擔	五元半

燕窩類　每斤

一號洞白燕選	二十三元
二號洞白燕	十七元
三號洞白燕條	十一元
巴城一號白屑燕	十五元
泗水一號白屑燕	十三元
二號白屑燕	九元
三號白屑燕上	六元半
頂上毛燕	八十元
中上毛燕	七十二元

鼠尾類　每擔

泗水上庄烏條鼠尾	十四元半
又 中庄烏條鼠尾	十三元七五
泗水上庄赤條鼠尾	九元二五
泗水中庄赤條鼠尾	八元半

各色荳類

台白黃豆	每車	一百四十二元
邊白黃豆	每車	一百三十二元
西城黃豆中	每車	一百三十六元
錦洲黃豆新	每車	一百三十二元
泗水新赤豆	每擔	三元
牛庄紅豆	每擔	三元二五
新州白眉豆	每擔	四元二角半
青仁烏豆	每擔	三元七角半
特別大粒綠豆新	每車	一百六十八元
天津綠豆	每車	一百五十六元
泗水新大青綠豆	每車	一百十二元
暹大青綠豆	每車	一百十二元

米類　每車

隆興利肖雙喜白米	一百四十八元
元成利肖牛白米	二百四十七元
永順豐肖鷹白米	一百五十四元
信和豐地球白米	一百四十九元
森光發藍星月白米	一百五十三元
炎成西勢白米	一百三十六元
宏興盛西勢白米	一百三十五元
和興隆肖印白米半	一百一十四元
振盛紅珠白米	一百五十四元
成南豐紅船白米	一百五十元
榮興棧紅三光白米	一百六十九元
元成利藍牛白米	一百五十三元
泰和興肖印白米	一百五十七元
又 肖桃白米	一百四十五元
錦泰盛紅劍錢白米	一百五十五元
又 肖劍錢白米	一百六十八元
元豐利藍壽芝白米	一百八十元
又 藍塔白米	一百五十六元
又 藍印白米半	一百二十元
合成肖印三號米	一百二十五元
發興肖印三號米	一百二十五元
霖興棧紅印綠米	九十九元

魚干類　每擔

雞牙熟江魚大尾	二十四元半
又 中尾	十八元
生江魚大尾	十一元
捲熟江魚干大尾	二十元
丹熟江魚大尾	十四元半
江中甘留	七元半
紅大甘留平	十一元半
沙大王加	九元
又 中尾	七元半
港大白尿	十元
又 中白尿	八元半
又 柳尿	八元半
抉鰍烏尿	六元半
庭庄小鮎	十六元
又 鮎小	十四元半
沙庄小鮎	八元半
又 鮎小	七元半
巡抽中巴土	七元
沙庄大石略	八元七角半
又 中石略	七元半
又 小石略	六元七角半
沙庄斜連	八元
又 小海連	六元七角半
沙庄大烏里	七元二五
又 中烏里	五元半
江大溫魚插肚	八元
中溫魚插肚	五元
呀大巴井	四元
大牛南平	十三元
大昔勞平	十五元半
江大巾沸	十三元
遠大肖鱗	七元半
巡大肖鱗	六元
中大薄盤	十元半
洛力三斑魚干大	十二元半
又 中尾三斑	十元
龜大四肖利	六元半
大眼鯊	十三元半
中呂旁	六元七角半
星仔中巴士	六元半

本坡新聞 二

馬來亞足球銀盃賽第八次表演

新嘉坡與麻六甲爭持成和局

三比三麻六甲健兒球藝不弱
獲冠軍新嘉坡將來未有把握

前日下午•爲馬來亞銀杯足球比賽•由新嘉坡與馬六甲比賽之期•地點在安順路球場•是日觀衆踴躍於是柔比賽時•惟仍不脫擁擠之情形•是日出戰之星方穿深藍色衫掛以衣又白布之制服•麻六甲方則穿綠青黃色褲條相同之球服•星方球員•僅有三人爲華人•麻六甲則華人多於其他種人•佔六七個•是日之賽•雙星柔賽時•好對手多•麻方球藝殊佳•以之方頭柔佛•直有小巫見大巫之感•即以星方與之較•亦難分高下•以是日之戰時表演知之•故以常人之眼光觀之•故新嘉坡之爭得馬來亞銀杯•殊不能穩下斷語•謂其必得•新嘉坡方面於開賽之始•未知敵方實力•故取戰之下•力持鎭靜•及夫麻方發着進迫•首能積分後•星方氣勢爲之一懾•乃小心翼翼•不敢輕敵矣•而麻方之守門員頗甚活•甚技術之佳•殊不讓星方之强敵•星方屢得攻機會•均爲嘉坡所敗•不特其猛•西則偷嘉盛其守門純熟•同星嘉加坡早已佔先•不致敗成和局•同時麻方之一對後衛•亦堅固非常•往往阻星方前鋒之馬足•使其精興而退•尤以該方後衛威爾遜之球藝•演得上乘•且屢險衝鋒•單刀匹馬•救敗之概•博得觀多贊美•麻星方之巫籍健將羅花打•常深入敵地•因威爾遜之制肘•其無所施其技•堪尚在最柔激戰中•單捷三球之皆多氏•是日雙頗盡力•然終未見發何機會•且最後之戰爲星方步伍頗表凌亂•麻方則積努進追•觀衆頗有爲星方擔憂者•直逼將當時激戰情形•略述一述•首由馬六甲方開球•傳球前進•但爲星方之左後衛瑞尼氏阻出•卽由羅花打得球傳與晉多•晉多猛向麻城射擊•但不中的•未幾•麻方轉取攻勢•球爲星•以後得射出•麻方再次進攻•星方左右後衛二防線•乃爲衝過•串左衛晉來急回師復救•始得脫險•其後•雙方屢有進退•決戰愈佳•及開賽後僅十五分鐘度•麻方發攻幾一球•當時各健兒存為星方門衛•麻方右翼傳球猛射•羅玖措手不及•頗悔隨之•而球已入網中央•其後羅花打與前鋒諸人•連絡奮進•屢傳球與晉多•而晉多猛向麻門射擊•形勢頗形危險•但未成功•嗣羅花打從球形活動•屢向麻方陣地總進•一擊之下•球飛太高•麻方度過險關•麻方度過險關後•即從事反攻•前鋒猛烈冒進•使星方防線動搖•卽由該麻隊之隊長猛攻進一球•是時爲五時廿五分鐘左右•至此星方被敗二球•觀衆莫莫爲較危•星方尚未被敗之後•首多與馬沒及羅花打•傳遞前進•由羅花打用頭頂球與晉多•卽由晉多射入•開球復賽•不一分鐘•星方又取攻勢•由晉多傳球與羅花打•羅花打舉足猛射•復獲一球•以是乃遂成和局•及下半場復賽之始•麻方又復進迫•星方陷險諸人•頗形慌亂•由麻方健兒•則聯絡方面•均極優美•未幾星方遂敗網角•幸阿玖眼快手捷•得不致破敗•嗣羅花打馬沒及晉多遞入•聯絡進攻•卽由晉多射入一球•遂破新嘉坡隊之優勢•此球入後•開球後敵戰•復由星方趨迫麻方•致球發旋於麻門球門附近•形勢絕險•嗣結果卒與麻方之後衛較出險局•嗣後麻方反守爲攻•嗣複由中部接球•向球門直射•但稍偏倚•不數分鐘後•嗣複復再進攻•並被其射擊入一球•又遂成和局•此球過後•麻方仍多取攻勢•且常圍角•阿玖於此時•頗戰兢兢•克盡厥職•縱萬分危險之境遇平安度過•幽其此時•麻城亦皆有數次機會•惜均錯過•晉多亦會利用時機•踢球向球門猛射•但因出射地點太遠•故不曾中的•轉瞬而笛聲鳴矣•兩馬六甲足球隊運動之程度•爲採納於星方人士之觀瞻矣•

馬來亞銀盃足球賽

在吉隆舉行

雪蘭莪敗梹城

成績爲五比二

吉隆七月十九日快訊•馬來亞足球銀杯賽•於昨拜六下午•於大鐘樓前球場•由雪蘭莪隊與梹城球隊相敵•馬來亞銀杯賽•在吉隆坡舉行此次爲第一次•故觀衆非常擁擠•約在四千五百人以上•結果爲五比二•梹城敗績•此戰得勝後•雪蘭莪隊將於本拜六與吡叻打隊云•

南華球隊

因赴蘇門答臘遠征之便

下午戰聯隊

在安順路球場

南華足球隊•前次過星赴爪哇•此次擬往蘇門答臘•又路經本坡•訂與本坡之聯合隊比賽•本定昨日下午•嗣因某種關係•改期本日下午五時•在安順路球場舉行•門票爲一元五角•一元及三角三種•較平時為昂•

大胆兒壁上書寫標語被捕

事發東陵烏節路附近

據稱係爲小販鳴不平
檢察吏稱待譯出方知

選舉各街之牆柱壁上•時有發現以墨或鉛筆大書打倒某某主義•實行某某政策等標語文字•當局政府對此已有相當注意•查此等文字•經當局拘捕者已有數起•不意前星期五晚•十一時許•在東陵區烏節律及鴨首志律之交接處•第四〇〇八號警探帆顛•在該處附近忽見一華人大書特書於牆上•遂上前將其拘捕至局•搜其身上•發見有華文之廣告紙六張•華文書一本•越日即將其人控於警庭•被其在牆上書寫標語•希圖損害或侮蔑本殖民地政府之罪•被告自認其姓李•名阿炭•年三十三歲•住東陵區之新北利律門牌二號屋•西人某某威食儀•當晚曾受其友所託•以六角爲代價•屬其書於牆上•文字上係反對本坡警局•拘捕無業之小販•到無他意•被告語畢•檢察吏英籍氏稱•該種文字•及其身上搜出之華文廣告•實與被告言者相反•現經已要華民政務司署譯•俟譯畢方能提審•要求展期十五日再訊•官准其請•即命將被告還押不准擔保•

端蒙學校

因暑期放假起

今日開始休業

並舉行高級廿屆畢業典禮

本坡端蒙學校•經費充足•學生衆多•為坡中各學校冠•今年得王開生先生充校長之職•精神形式•益臻完善•該校因春間上課校舍•故須今日始開始休業•並舉行高級第廿屆畢業典禮•九時許該校董事部•及教務部各職員•華僑衆六百餘人•至禮堂行禮•演講一番•極一時之盛•首行繞和儀•繼由該總理王校長及各教員演說•發給文憑獎品•最後由是屆畢業生代表致答辭•又該該校教務部諸人•爲與夏令放假時間•組織參觀團•分組赴坡中各名各學校考察云•

中國公學

將在紐頓設立
現正在籌備中

本坡紐頓一隅•商業頗盛•人烟稠密•爲本坡通柔佛區之要道•惟平民教育機關之學校•則尚付缺如•致附近一般學子•跋涉長途求學•殊費勞苦•茲據云有一般熱忱平教之士•擬在該地開設平民學校一所•日昨假座某校開第二次籌備會議•結果•定校名爲「新嘉坡中國公學」•同時非選出籌備者•陳中超•李浪天•曾振麟•郭南儒•葉安儀•及陳亦權女士七人•爲該校籌備委員•從事辦理籌備一切•一俟向當地政府註冊後•卽行開課云•

拍賣廣告

啓者茲訂一九三一年七月廿七日星期一下午二時半在新加坡案傳坊衆佛大樓本公司拍賣室拍賣下列各產業

計開

(一)卡敏那律門牌卅九一一號共六開店屋及屋宇名「喏其里」面積二萬四千五百九十尺

(二)雅安冥定律十一號地段及屋宇面積一萬五……一波

勞爲申及地契蘇律抑

全部詳情與閱樣已刊備

拍賣者藍麗利有限公司啓

一九三一年七月廿日　(七)

重要啓事

本堂前欠華僑銀行欠項因經年市況不佳拖延至今無法清還現對方已向法庭控追勢難再緩爰開本堂存亡非由大會討論不足以維持大局經董事會議決定於八月二日(星期日)下午一時在本堂開全體大會屆時懇我(閩)(廣)(瓊)(潮)(客)諸宗親務必到會共籌對待辦法勿誤爲幸此佈

星洲 南洋江夏堂董事部公啓

大中華民國廿年七月廿一日　「十二」

承退聲明

啓者本坡小坡毛路街門牌二十五號容合號錫匠生理原日謝容發佔有股份今因志圖別業自願將名下所佔股份權利全部退出歸與容合號公司承受經於西歷一千九百三十一年七月十八號即民國辛未年六月初四日憑公親面議交易清楚倘日前謝容發有與各界承往瓜葛(重份)指保等情係退股人自己理會概與承股人無關自後容合號生意盛衰與退股人謝容發無涉特登報聲明以免後論

西歷一九卅一年七月廿號
中華民國辛未年六月初六日
(廿)　退股人謝容發　承股人容合號　全啓

海峽殖民地星洲高等審判廳通告

△破產條例第四十四號
△一九卅一年第四三四號破產案
△原告東南公司
△被告崔明生
△關於一九卅一年六月十五日所存案之破產事
△通告新加坡騎街一三一號崔明生

爲通告事茲據日本神戶東南公司向本廳投呈破產案控告與你本案特發出庭令令將此通告在叻報登載一次便認爲已將該呈詞交給與你再者本案已訂于八月七日上午十時半在本廳審訊屆時你須到廳法官將於你之缺席中發出收受產業之命令也此佈該案呈詞可向本廳呈請檢閱

一九三一年七月十一日

註冊官盛遜啓

遺失四海通銀行保險有限公司股票廣告

爲通告事啓者茲據巴轄林克正先生向本公司報稱其名下股票由〇一四五九號至〇一四六三號股票自第一九六五五份起至一九六五一份止計五張共四十七份經已遺失請本公司另給副股票補充該遺失之股票茲經本公司董事允許自登報之日起限卅天內如無人向本公司董事干涉或糾代表該遺失股票事該遺失股票即爲廢紙本公司董事即照辦理發給副票或新股票爲此佈聞

(廿)　承董事部命庶務員余明啓

英一千九百卅一年陸月念六日

十個人可以同時站在此種脚踏車上面

全鋼剎肌脚踏車上面

ROBINSON & CO., LTD.
SINGAPORE & KUALA LUMPUR.

▲輪船出口▼

△七月廿一拜二輪船出口▽

船名	時刻	開往地點	公司
順利	上午九點	往吉里汶	開行
豐昌	上午九點	往錫略 文律	和豐公司
豐德	上午九點	往浮羅與宜 加巴勞洱	和豐公司
豐吉	午十二點	往萬得宜利港口	和豐公司
安順	下午二點	往坡 淡米勞實 浮羅峇勞 英得宜利 往汕口 汕頭 廈門 香港	播示必洋行
福裕	下午三點	往實叻班讓 峇眼亞比 嗎加薩	金南
豐廣	下午三點	往實叻班讓 嗎加薩 北干峇魯	和豐公司
新及	下午三點	往望加錫 大角 丹戎黎郎 柯佛 日里亞沙漠	和蘭公司
勞律	下午三點	往馬六甲 往峇株巴轄 往加勞巴 井里汶 三巴朧	莫寶力洋行
字馬士	下午三點		實得力洋行
南洋	下午四點		協榮茂

△七月廿二日拜三輪船出口▽

船名	時刻	開往地點	公司
巡和	下午二點	往仲角 沙嶗 占碑	和益公司
坤美	下午四點	往坤甸	同益公司
碧里巷	下午四點	往沙嶗 占邊	華興公司

▲輪船入口▼

船名	由來	到期	公司
萬美	由新及	廿一到	順美
萬松美	由峇株	廿一到	順美
華東	由蔴六甲	廿一到	振華代理
歷佛士	由埠得中	廿一到	寶得力洋行
知羅	由北干嗎魯	廿一到	和蘭公司
豐利	由丁加奴	廿一到	秀印代理
吉打利	由梹城	廿一到	寶得力洋行
錫蘭華	由仁丁	廿一到	順美
萬福士	由香港	廿一到	和蘭公司
萬和元	由嗎辰	廿一到	元興代理
英國正旗	由香港	廿二到	英國公司
瑞生	由香港	廿二到	莫寶洋行
寶龍振	由安順	廿二到	寶得力洋行
知南武	由日里	廿二到	和蘭公司
馬加步	由英得宜利	廿二到	和蘭公司
里達	由網甲	廿二到	和蘭公司
豐通	由北干	廿二到	和豐公司
必打備	由馬六甲	廿二到	寶得力洋行
新登利	由峇株巴轄	廿二到	和益
華南	由蔴坡	廿二到	振華代理
郎丹	由丁加奴	廿二到	秀印代理
新驛	由文島	廿二到	聯興代理
多卯	由坤甸	廿三到	和蘭公司
里肆	由網略	廿三到	寶得力洋行
豐炭	由廈門	廿三到	和豐公司

民國二十年七月二十日

貨名	單位	價格
椒粒		
文島上庄白椒	每擔	三十一元
新加坡上庄白椒	每擔	三十元
新加坡上庄島椒	每擔	十九元
正港上庄胡椒	每擔	二十二元
碩莪粉類		
一號碩莪粉	每擔	二元一二五
一號碩莪上粉	每擔	一元八角二五
中上碩莪粒	每擔	四元二角
幼粒一號	每擔	四元一角二五
幼粒	每擔	三元三角
椰干		
一號庄椰干	每擔	四元五角半
二號庄椰干	每擔	四元三角半
又次庄椰干	每擔	四元二角半
錫	每擔	五十七元半
叻幣		一百二十五元

愛用參精者即為長福壽長一一家和平之本

補血壯身延年益壽

高麗老山高麗參精

全球無匹奏效如神

製造發賣 朝鮮京城朝鮮製藥株式會社

南洋總經理 星架坡日本大藥房公司

味美兼除腹蟲衛生藥餅

聖肚仁藥餅

此藥餅自創製以來名馳寰球蓋以高貴藥料製煉成片能治蛔蟲功效顯著且以美味適口易於服用故凡孩童及成人皆宜服用實為家庭常備之良藥

每星期服用一次清腸開胃効能

蛔蟲諸症　提防假冒

製造廠　大阪合名會社岩崎大海堂

南洋總發行　新嘉坡水仙門大馬路門牌四十九及五十一號　日本賣藥有限公司

日本帝國大學醫學博士三浦中田山下山口五大先生證明靈効

婦病 命之母 仙方

本藥乃採取世界之新藥，合東西之術乃，適用化學製煉方法，配合成劑，最宜亞東人士，根除各種病症，誠濟世良藥也。今特為中國婦人一般應用，均皆立奏奇効，號之光榮莫大焉。茲特舉得驗來函一例，以證所言無虛。敬請東亞婦女，放心早日服用，藉得健康。

奉贈

婦人病治療法書

本藥房為普及衛生起見，無論購藥與否，均一概贈送，不取分文，如欲索取者，即請函知敝號可也。

感謝信

寒天錫江于張君九先生寒內云　敬啓者，拙荊罹病多年，購藥罔効。後託寒天友人轉購命之母十七天藥，即內人日日服用。俟將藥用盡，病症全痊。特奉寸楮，聊表謝忱。

專治各症

經血不調、先後失期、行經腹痛、血色不正、肝氣血虧、頭痛目眩、神經衰弱、四肢無力、赤白帶下、子宮粘膜炎、子宮頸炎、子宮虛冷、久不受孕、難產流產、惟胎惡阻、產後腹痛、子宮實質炎、子宮撥脫等、

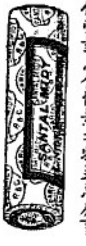
如變定病、請速購使購買服用、日本東、中交藥行處、鄭處、威川藥局代收付、倘知缺藥處、當即派班將藥送上，不如有誤。

總發賣處　日本東京市…　命之母本舖　笹岡省三藥房　振替東京五〇五〇番

總經理　日本賣藥有限公司　新嘉坡水仙門大馬路門牌四九及五一

南洋各大藥房均有出賣

山得爾彌地



此山得爾彌地藥丸為治五淋二濁最見捷效之藥，蓋如照法服之，無論久新輕重痛而且腫，只須兩日痛除腫退，濁止淋通，再服五天，一共七日定可除根，保無復發，故泰西各國諸醫無不謂之濁淋聖藥，中國通商各口一總藥房亦無不樂為代售以愈沉疴。惟 賜顧者須知此藥惟法國彌地一家所製，方秘不傳，名馳天下，故於每丸藥上有印㊞記者庶非假冒。至其服法，初服每點鐘一丸至兩者，夜盡若不間斷，無不淋通濁止，腫退痛除。如是每天再服四丸至滿七日，定可除根永不復發，但於服藥之日必須靜養，毋使勞動，忌食性熱之物，更忌房事。

Chinese-Santal

Obtainable in all Dealers
INDENTING AGENTS
BARKER SON & CO.
SINGAPORE.

…公司

迅速

老人牌格片麥之烹飪時間較之前時減少五分之四

此種麥片味道更美滋養料更多且更多合乎衛生其品質已甚實備有嗜之者現在復將其改善使烹飪時間更加迅速是種易於烹飪之麥片使閣下因極便利而更常採用之其味道清香如粥類用以調和菜蔬味其濃厚營養及餅乾中富有强健身體之成分是純麥片因能省時力與省燃料故常為經濟之食品誠能供給全家康健也閣下請注意其罐頭之上便將及老人標圖像及其圖像各地雜貨店均有出售

購時注意此字

此種麥片裝罐與衛相同者稱貨店內有出售

新老人牌桂格麥片

Quaker Oats

石友三

交順德孫殿英部接管
自將南下爭取平漢路

※石友三部移防。擬將順德交由晉南之孫殿英部接管。石部集中南下。爭取平漢路。

甯軍紛紛調動

梁冠英部移防臨汾
陳耀漢部移防徐西

※駐紮江蘇省之第廿五路軍梁冠英部。已接管臨汾。

※新廿六師陳耀漢部。已調赴徐州西部。協助防務。

韓復榘態度灰色

移動軍隊惹人注目

※第三路軍韓復榘部之騎兵。已由長清調赴禹城。韓氏態度灰色。其移動軍隊。擁蔣反蔣。現尚未甚明瞭。極惹人注目。

宋財長又大借債

接濟軍費

※南京財政部長宋子文奉蔣介石電令。籌措軍費。宋已向上海銀行界商借二百萬。準備移交總部。借約經已簽字。

寧航空署

買德軍用飛機
六架已運到滬

※航空署前向德定購大批軍用飛機。現有六架已運抵上海。署長黃秉衡已到滬。準備今天（二十）轉運各機赴京。

蔣岳母及其夫人

此行當非尋常應酬

※蔣夫人宋美齡。偕其母宋太夫人。赴濟南見韓復榘夫人後。十九日已由青島趁輪返滬。華北風雲緊張當中。蔣岳母及其夫人此行。想非尋常應酬可比。

晉鈔大跌價

政府無法救濟
商民感受痛苦

※山西鈔票。因時局影響。又大跌特跌。十八日每洋又跌三角。現在晉省商民感受極痛苦。迭經請政府設法維持。政府亦無辦法。

晉省要人

宣言維持和平

※山西將領商震。宋哲元。徐永昌等。聯名發表宣言。維持和平統一。

※太原軍警。定廿一日舉行大搜查。凡一切嫌疑人等。不准住居太原。以防擾亂治安。

石友三部與遼軍

在豫冀邊界衝突

※石友三部連日在豫冀邊界與遼軍發生衝突。張學良特派員勸告石友三須約束所部勿再與遼寧軍衝突。引起外間誤會。

東北空軍

偵察石友三部

※東北飛機隊飛赴順德。偵察石友三部情形。以便準備派兵進擊。

衛生署

內定伍連德博士
爲防疫檢驗所長

※內政部衞生署。決在上海組設防疫檢驗所。已內定伍連德博士爲所長。并決意收管青島。大沽。天津。各地之檢疫所。

粵府

任命陳銘樞爲二集團總司令
委任狀已由陳孚木賫送江西

※廣州國民政府。委陳銘樞爲第二集團軍總司令。委任狀已交陳孚木賫赴江西。面交陳氏。

粵府

接濟石友三部
軍費百萬

※廣州國民政府。接濟石友三部軍費一百萬元。俾其軍費充實出師討蔣。

粵府

電請十九路軍
會同孫連仲部
候令北伐

※廣州國民政府電贛州。請十九路軍集中贛州。會同孫連仲部。候令北伐。

※廣州允接濟孫連仲部軍費。

粵府會議

討論兩粵會師北伐

※廣州國府委員。唐紹儀。孫科。汪精衛。古應芬。及陳濟棠。李宗仁。鄧澤如等。昨日在東山退思園會議。討論兩廣會師北伐事宜。

「以上香港專電今晨八時卅分到」

國內要聞　二

孫哲生對德記者重要談話（一）

縱論討蔣之理由及其趨勢
兩個月內蔣中正必被打倒

[illegible]政工作之[illegible]。[illegible]對中外記者作詳細之談話。上星期二（七月一日）德國佛蘭克福 (Frank Furter Zeitung) 特派記者。特赴葵園孫公館。謁見孫先生。叩以對於時局之意見。孫先生適有暇時。乃與作長時間之談話。對現在全國一致倒蔣救國。及國民黨中倒蔣運動之理由與原則。及其趨勢。詳細爲之說明。該記者對此談話。即（孫先生之地位不僅爲中華民國創造者。孫中山先生之哲嗣。且其本身亦爲中國國民黨之革命健者。曾努力奮鬥多年。歷任黨政要職。而爲主張全國經濟建設之一個最有力者。故其政見極有價值）。廣州英文新報則謂。（體列事實。態度有條。面面周到。蔣氏之罪惡可由此確定）云。原文爲英文。辭意淋漓盡致。饒饒人意。今文經由省港及外國報章發表。茲特譯錄如次。俾爲關心黨國者所愛讀焉。（以下係孫先生自述語。）

余自民國十七年秋。環遊世界回國後。即在南京國民政府服務。竭力贊謀政治之安定。俾全國轉入和平的建設有實現之可能。但經過三年不斷的努力。乃知在蔣中正專政獨裁之下。各種建設事業。俱爲無望。蓋蔣氏所造成之政局。爲過於專制的。和軍閥的。且自民十七北伐成功後。南京政府已日漸離開民衆。愈趨愈遠。故在實際上。南京政府實不能再稱爲國民黨的政府了。

蔣中正是反動者

國民革命運動。其始發展甚速。其原因。爲本黨之基礎。是在有民衆的擁護。且具有爲民衆所信仰的政綱。然蔣氏已完全撥棄黨的政綱。而日趨反動。較諸舊軍閥初期所要消滅的[illegible]尤甚。自[illegible]統一之後。蔣氏已失掉人民之同情。而實爲人民之公敵。蓋蔣氏唯一目的。在[illegible]個人及其私人之權力。而維持政府和黨部。以此不能不把國民政府基本主義和政綱。概束之高閣。便其私圖了。

違悖總理遺教

「依照總理遺教。軍事一經停止。國民黨之任務。即須從速指導地方人民。組織自治團體。以訓練人民行使政權。即所謂「訓政時期」之意義。當民十七年間。北伐告終。全國人民皆引頸渴望國民黨實施其政綱。但人民已等候了三年。至今全國各地。連知乎自治模子。機關。還不看見一個。我們反見着高壓的威權的政治。日日增加。層出不窮。剝奪民衆言論出版自由。和集會的自由。幾乎無一事不予干涉。

壞透的政局

「南京政府所造成的專制政局。實比北方任何軍閥爲尤甚。尤要。甚至比滿清政府。還壞一點。結果。在蔣氏消滅之下。獨一般知識階級離開了國民黨。且城市的商人。和鄉村的農民。對於本黨都起了懷疑。甚且有蔑視的態度。我個人在上海。曾屢次[illegible]造。和安全。此次蔣氏治下。反益多故。

「在此無法的狀況中。余等仍努力工作。冀欲蔣氏或可造成一個良好的政局。俾種種建設事業。得以發展。然至今日。則一切希望已完全失掉。如成泡影。蔣氏在位握權一日。則政局絕不得穩固。並在政治上。即如在其他各方面。蔣氏已使我國入一條不通的窮途了。

亡黨之痛

「自民十七年以來。蔣氏獨攬黨政和暴力。驅策全黨以爲其私人權勢。把持之。操縱之。實際上的結果。則爲國民黨之滅亡。並在蔣氏劫持之下。中國國民黨名存而實亡。黨中優秀分子。及中堅分子。已盡被其排除放逐於外。今日南京的黨。實係「蔣家黨」。不過表面上。仍假冒若中國國民黨的招牌而已。彼以個人私黨頂充國民黨。其目的不外想以私人勢力。宰治全國而已。但即此唯一之目的。亦已失敗。試看今日全國各大中小學校。無一不拒絕蔣家的國民黨份子之侵入。可爲例證。

蔣氏在政治軍事財政上的失敗

「在政治上。蔣氏亦失敗了。他對人民不能建立一廉潔的政府。凡在蔣氏治下的縣市。和省政府。未見有一好成績的。大都爲[illegible]之機關」「在軍事上。自民十七後。蔣氏之最大任務爲實現統一。使政府在和平上。可以縮減軍費。而使國家[illegible]支相抵。如民十七年之經濟會式的會議相繼舉行。[illegible]議。民十八之編遣會議。但檢閱其成績。則內戰愈多。年年不息。軍隊不見減少。反爲增加。財政[illegible]不能相抵。[illegible]債。負擔日重。[illegible]南京政府之[illegible]。[illegible]在。[illegible]統一。[illegible]。（未完）

普安水火保險兼貨倉有限公司（香港註冊）通告

逕啓者本公司之海防分局現已停止營業現遵照法國政府一九一七年火險公司條例所繳納之保證金十萬元此佈

陳茂常代表普安水火
保險兼貨倉有限公司通告

一九三一年七月十三日　「告」

取消掛沙聲明

啓者一九二四年四月八號唐澤民授權與張鐸司理星加坡義豐號生理各事一向無異茲因張鐸另謀發展已於本年[illegible]辭職故特將原日之掛沙紙取消此由通告日起凡有各號與義豐來往文件等須交唐澤民接洽
俾衆此告

張鐸
唐澤民　仝啓

民國廿年七月十號　「[illegible]乙」

法國愛地千諾白濁丸

夏露氏補酒
能予諸君以
健康而享受
人生之樂趣

諸君體弱因為
君之血氣薄弱
不能週轉達於
君體之各部是

君之不能享受人生之快樂者
無足怪也於此則不得不需助
於夏露氏補酒日飲此酒兩三
次則健康之增進立時可見誠
為提神補血之聖品

（一）

Hall's Wine

恢復健康之上等補酒

贈送酒杯——特製水晶酒杯附贈與各購買大樽夏露氏補酒者
可向各上等藥房及新嘉坡與檳城非洲及東方（馬來亞）有限公司購買

鳳凰標汽水

水質清潔
氣味芬香

首屈一指之飲料

價格
大樽梳打水每打六角　小樽梳打水每打五角
大樽甘水每打八角　小樽甘水每打六角
[illegible]沙示香賓水[illegible]
現價每打一元二角半　中瓶每打一元

星洲安順律六十三號
鳳凰標汽水公司
電話三四六
特一公司啟

德國殺菌清毒藥片

花柳之毒比蛇更毒

世界最驚人的梅毒殺菌特明藥能消清血中毒氣剷除白濁赤濁砂淋血淋婦女白帶赤帶白淫梅毒連年花柳梅毒各症

鹿標清毒藥片為德國大醫師康寧氏新製屢試屢驗[illegible]日久皮膚發癢似有蟲咬紅耳熱發癲等症均能療治

石叻 庇能 怡保
會豐商店總經理

已到大幫

解百勒鰵魚油
司各脫鰵魚油
華大（寶利）鰵魚油
唐拾義（咳久哮喘）丸
第威德補腎丸
五洲（藥房）自來血
正德國生殖靈
敬和堂（各知）臘丸
正原庄紅花油
正原庄白樹油

鷓鴣嘜各良藥
老威（藥房）各良藥
韋廉士各良藥
兜安氏各良藥
屈臣氏各良藥
燕醫生各良藥
福至（藥房）各良藥
雙妹嘜花露水
雙妹嘜生髮油
雙妹各色香油

批發零沽　一律歡迎

大馬路　會豐商店發行
電話六六五一

腎為人身至寶
時要培養為宜
氣體既然充足
弄璋弄瓦可期
甚至精血虧損
夢中遺洩咸宜
保精益腎此丸
腎病種種能醫

總批發石叻 庇能 怡保
會豐商店